SILVERCREST®

HOME TECH

USB Traveller Kit

(GB) (IE) (CY) **User manual and service information**

(SE) **Bruksanvisning och serviceinformation**

(GR) (CY) **Εγχειρίδιο χρήσης και πληροφορίες για την τεχνική εξυπηρέτηση**

(FI) **Käyttöopas ja huolto-ohjeet**

(DK) **Brugervejledning og serviceinformation**

(DE) (AT) (CH) **Bedienungsanleitung und Serviceinformationen**

SILVERCREST®

User manual

SilverCrest Notebook-Traveller-Kit

EN

Welcome

Many thanks for having chosen this high-end SilverCrest Notebook-Traveller-Kit. Please read this User manual carefully and follow the safety instructions.

PLEASE NOTE

All technical data in the User manual has been compiled and arranged with the greatest care, and reproduced under the most effective measures of control. However, we cannot exclude the fact that it may contain mistakes. Therefore we provide no guarantee nor can be held liable for any consequences resulting from erroneous information. Thank you for reporting any mistakes to us.

PACKAGE CONTENTS AND OPERATING NOTES

Using the list on page 3 of this User manual, check that the package contents are complete, otherwise please notify us within 10 days if there is anything missing from the Notebook-Traveller-Kit.

SYSTEM REQUIREMENTS

- Operating system: Microsoft® Windows® 2000 SP4, Windows® XP & Windows Vista®
- At least one free USB port

Important Notice

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Before you use these devices for the first time, please read the corresponding notes in this manual even if you are familiar with handling electronic devices.
- Keep this manual in a safe place for future reference. If you sell or pass these devices on to another person, it is imperative that you also hand over this manual.
- Do not allow children to play with electrical devices when not under supervision. Children may not be able to comprehend the presence of potential risks. Swallowing small parts can be potentially dangerous.
- Install the cables in a safe way. Avoid tripping over them.
- Do not expose the devices to direct sunlight or place them near sources of heat.
- Protect the cables and devices from dust, dirt and abrasive liquids.
- Do not open the housing of the devices as they contain no serviceable parts.
- The equipment and cables must not be splashed by water. Do not place any recipients containing liquids (such as vases or beverages) onto or next to the devices.
- Do not place any fire sources (such as candles) onto or next to the devices.

INTENDED USE

The Silvercrest Notebook-Traveller-Kit comprises various cables, adapters and devices for the connection to the USB port of a PC or notebook. The numeric keypad, hub, and the mouse must only be operated via a USB connection. The products should only be used indoors and in dry areas.
Targa accepts no liability for damages resulting from the non-intended use of the Silvercrest Notebook-Traveller-Kit.

CONFORMITY

EN

This device complies with the basic and other relevant requirements of the EMC Directive 2004/108/EC and the Low Voltage Directive 2006/95/EC. The corresponding Declaration of Conformity can be found at the end of this User's Manual.

DISPOSAL OF OLD DEVICES

Devices marked with this symbol are subject to the European Directive 2002/96/EC. All electric and electronic devices must be disposed of separately from household waste at established bodies. Avoid hazards to the environment and dangers to your personal health by disposing of the device properly. For further information about proper disposal, contact your local government, disposal bodies or the shop where you bought the device.

REGISTERED TRADEMARKS

Targa® is the registered trademark of Targa GmbH.
USB® is the registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
Microsoft®, Windows® ,Windows Vista® and the Windows Logo are registered trademarks of Microsoft Corporation.
All other brand names are trademarks of their respective owners.

Table of Contents

System Requirements 1
Important Notice 1
Package Contents 3
Introduction and Getting Started 3
Headset 5
USB Extension Cable 6
Modem Connection Cable 6
Network Connection Cable 7
USB Adapter (A-type Connector to B-type Connector) 7
USB Adapter (A-type Connector to Mini-USB Connector) 8
USB Mouse 8
USB Hub 2040x 9
Numeric Keypad 10
Technical Specifications 11
Important Warranty Information 12

Package Contents

1 Headset
2 USB extension cable
3 Network connection cable, 100 MBit, RJ45
4 Modem connection cable, RJ11
5 USB adapter (A-type connector to B-type connector)
6 USB adapter (A-type connector to mini-USB connector)
7 USB mouse
8 USB hub 2040x
9 Numeric keypad

EN

Introduction and Getting Started

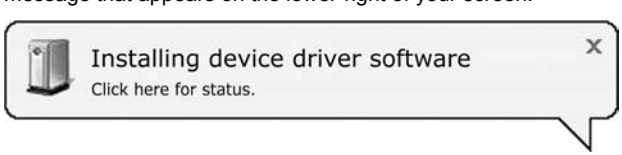
Connecting USB Devices to the Computer

USB are the initials of "Universal Serial Bus". When you connect a USB device to your computer, it is detected and configured automatically by the system. If your computer has several USB ports available, you can use any of the ports. Some desktop computers may have USB ports to the rear for the more long-term connections and further USB ports at the front for connections that change often.

It is not possible to confuse the ports. If a USB device is connected to another USB port, the operating system will install the driver again if necessary and the device will be ready for use.

Procedure

Plug the USB connector of the device into a USB port on your computer. You will immediately be prompted by this message that appears on the lower-right of your screen:



(Fig.: Example by means of the USB mouse of the Notebook-Traveller-Kit)

Your computer has detected the USB device, automatically installed the driver and now shows the following message:

(Fig.: Installation completed)

The operating system confirms that the device has been correctly integrated into the system and is ready for immediate use.

If the device is unable to establish a connection with the computer, unplug the USB connector for a few seconds and then reconnect the device to the computer. You can also try a different USB port on your computer.

Please read the notes on the following pages concerning the individual products of the Notebook-Traveller-Kit.

EN

Cable-Winding Mechanism

The USB mouse, the numeric keypad, the headset, the USB extension cable, the modem connection cable and the network cable have a smart cable-winding mechanism. By using this mechanism you can have the connection cable at your required length.

To do this, pull gently on both ends of the cable at the same time until the required length is reached. When you stop pulling, the winding mechanism pulls the cable from both sides in a little until it locks at the next ratchet.

Pull the cable from both sides at the same time to the desired length.

The mechanism will wind the cable back slightly until it locks in place.

To wind the cable in, carefully pull on both ends again. The ratchet is released and the cable winds itself back into the housing. To ensure that the cable winds up correctly when the cable is rolled off completely, release the connector after the cable is wound up completely.

Headset

Use
- Telephony through the computer
- Maximum length: 130cm

To connect the headset to your computer a sound card must be installed on your computer. This offers connection possibilities for an external microphone as well as headphones. Usually the connection ports are marked either by colors or with printed symbols to differentiate them. Simultaneously pull on the microphone and the connector to make the cable the required length. Please see winding mechanism notes on page 4.

The red jack of the headset connects to the microphone port on the computer and the green jack connects to the headphone port on the computer. Your computer may offer further audio jacks. If you are not sure which is the correct connector port on your computer, please refer to the User manual of your computer.

USB Extension Cable

Use
- The connection of USB devices whose connector cable is too short
- Maximum length: 80cm

Pull the USB extension cable to the required length. Please see winding mechanism notes on page 4. Insert the USB connector into a free USB port on the computer and then insert a USB device into the USB jack on the extension cable.

Modem Extension Cable

Use
- The connection of a PC modem to a telephone point
- Maximum length: 130cm

You can use the Internet, telephony and fax functions with a modem connection. This requires extra software and a payable Internet connection if applicable.

Fig.: 6-pin modular jack of the modem connection cable, model: RJ11

The modem connection cable serves to connect a computer via its built-in modem (depending on the configuration of your computer) to the telephone network. The connection cable has a 6-pin modular jack, model "RJ11", at both ends. Pull on both connectors simultaneously to make the cable the required length. Please see winding mechanism notes on page 4.

If the modular jack model RJ11 does not fit into your telephone point, use a suitable adapter in accordance with the country's specifications.

! Please note that although the network connection cable (page 7) is very similar in type, it has however an 8-pin modular jack, model "RJ45".

Network Connection Cable

Use
- For connecting a computer to a network, 100 MBit
- Maximum length: 130cm

Fig.: 8-pin modular jack of the network connection cable, model: RJ45

To be able to connect your computer to a network you must first have an integrated network card. This provides a port where the 8-pin modular jack of the network connection cable can be inserted. If you are not sure whether your computer already has this network port, please refer to the technical documentation of your computer.

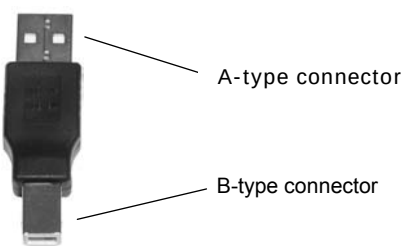
Pull both connectors simultaneously to make the cable the required length. Please see winding mechanism notes on page 4.

Insert either end of the connection cable into the network port of the computer and connect the other end of the network connection cable to a switch (or network hub).

! Please note that although the modem connection cable (page 6) is very similar in type, it has however a 6-pin modular jack, model "RJ11".

USB Adapter (A-type Connector to B-type Connector)

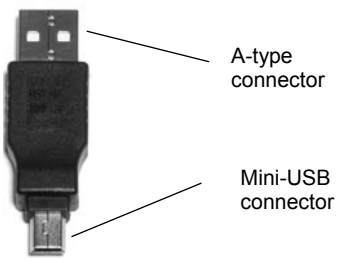
Use
- To adapt a USB cable for use with various types of connectors



If required, the adapter can be inserted into a USB extension cable to use as a connector cable with additional devices. The larger A-type connector is by default designated as the connector to a computer, whilst the smaller B-type connector is reserved for additional devices, such as printers, scanners, etc.

USB Adapter (A-type Connector to Mini-USB Connector)

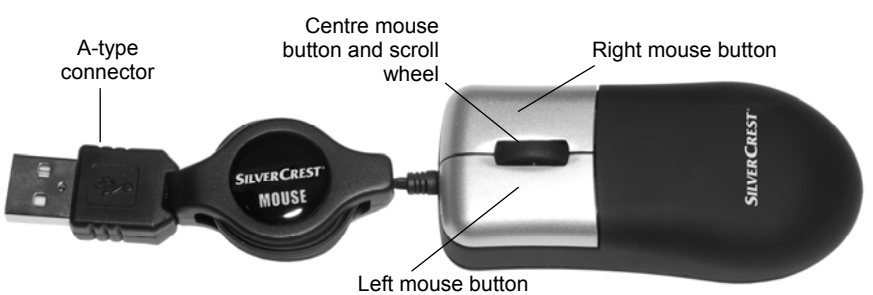
Use
- To adapt a USB cable for use with various types of connectors



The mini-USB connector is usually designated as the connector for small devices such as digital cameras, etc. Put the adapter onto the extension cable to use the interface cable with small devices.

USB Mouse

Use
- Connection to a desktop PC or a notebook
- Maximum length: 80cm (connector cable)



Pull the mouse and connector simultaneously and carefully to make the connection cable the desired length. Please see winding mechanism notes on page 4. If required, put the extension cable on the connector of the USB mouse in order to make the connector cable longer.

The USB mouse is an active device which does not need manual driver installation under Microsoft® Windows Vista®, Windows® XP or Windows® 2000. On first operation of the USB mouse the corresponding driver will be automatically installed (see page 3 - Procedure).

Plug the connector of the USB mouse (or of the extension cable) into a USB port of your computer. As soon as the driver has been installed upon first connection, the mouse will function as a 3-button mouse with scroll wheel.

Note:
By default, the left mouse button is the primary button for activating functions as most users operate the mouse with their right hand. In the operating system, under Control Panel, you can change the primary button to the right one to adapt the USB mouse for operation with the left hand.

USB Hub 2040x

Use
- Providing a desktop PC or notebook with three further USB ports

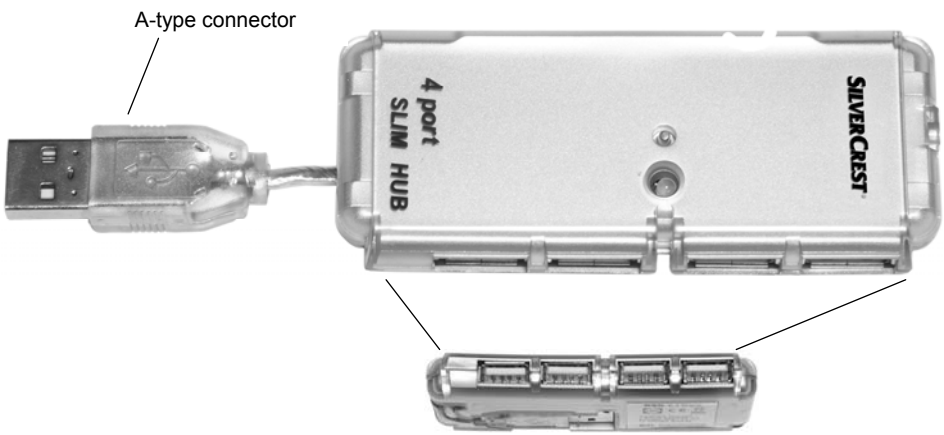


Fig.: Detailed view of the USB ports

In order to connect several USB devices to a computer it is necessary to have the corresponding number of USB ports. By using a hub you can increase one port to four ports. Take the connector cable from the underside of the USB hub and insert it into a free USB port on your computer. If necessary, make the connector cable longer with the USB extension cable.

The USB hub is an active component which requires the installation of a driver upon first use. This occurs automatically under Microsoft® Windows Vista®, Windows® XP or Windows® 2000 operating systems (see page 3 - Procedure).

After the driver has been installed you will now have four ports on the USB hub where you can connect any USB device.

Please note that the total power consumption of all connected USB devices should not exceed 500 milliampere.

Numeric Keypad

EN

Use
- Expanding a PC or a notebook with an external numeric keypad
- Maximum length: 80cm (connector cable)

If your keyboard has no numeric keypad, you can use this add-on device to make numeric entries. Pull the numeric keypad and connector simultaneously and carefully to make the connection cable the desired length. Please see winding mechanism notes on page 4. If required, put the extension cable on the connector of the numeric keypad in order to make the connector cable longer.

The numeric keypad is an active device which does not need manual driver installation under Microsoft® Windows Vista®, Windows® XP or Windows® 2000. On first operation of the numeric keypad the corresponding driver will be automatically installed (see page 3 - Procedure).

Some keys have a double assignment. To switch assignments press the "Num Lock" key at the top left on the numeric keypad. When you enable Num Lock a control light shows and the numbers on the numeric keypad are enabled. When you disable Num Lock, the control light goes out and the special functions are enabled.

Note:

You can use the numeric keypad to directly operate the Windows® operating system calculator. If you invoke the programme Calculator and the Num Lock function on the numeric keypad is enabled, then you can use the numbers and mathematical functions as a calculator.

Technical Specifications

USB HUB 2040X

Dimensions (LxWxH):	90.6 x 38.6 x 12.6 mm
Weight:	38 g
Ports (quantity):	4 ports (USB 2.0)
Interface:	USB 2.0
Operating temperature:	0 °C ~ +45 °C
Storage temperature:	-20 °C ~ +60 °C
Operating Humidity:	< 85 % RH

HEADSET

Cable Length:	130 cm
Earphones	
Impedance:	32 Ohms
Signal-to-Noise Ratio:	> 115 dB
Frequency Response:	30 Hz ~ 2 kHz
Broadband characteristic voltage:	> 75 mV
Microphone	
Frequency range:	100 Hz ~ 12 kHz
Sensitivity:	-58 dB re 1V/Pa

USB MOUSE

Cable Length:	80 cm
Number of Buttons:	3 (centre button on scroll wheel)
Tracking:	Optical sensor
Resolution:	800 dpi
Dimensions (LxWxH):	77 x 36 x 20 mm
Weight:	40 g
Operating temperature:	0 °C ~ +45 °C
Storage temperature:	-20 °C ~ +60 °C
Operating Humidity:	20 % - 70 % RH

NUMERIC USB KEYPAD

Cable Length:	80 cm
Dimensions (LxWxH):	113 x 74 x 21 mm
Weight:	94 g
Operating temperature:	0 °C ~ +45 °C
Storage temperature:	-20 °C ~ +60 °C
Operating Humidity:	20 % - 70 % RH

36 month warranty from date of purchase

United Kingdom

Important warranty information

SILVERCREST®

Dear Customer,

Thank you for purchasing a SILVERCREST product.

Please carefully read through the enclosed documentation or online help before putting your SILVERCREST product into service. If you have a problem, which can't be solved in this way, please contact our hotline.

If the problem cannot be solved over the phone, you will be given a reference number (RMA), which you should enclose together with a copy of the proof of purchase. After you have packaged the unit safe for transport and in plain packaging, please send it for warranty processing, with the RMA noted on the outside of the package, to the address given to you by our hotline employee. After receiving the unit we will correct the manufacturing and material defect free of charge.

Up-to-date information and answers to the most frequently asked questions are available on the internet from: www.silvercrest.cc

This guarantee is valid in the UK.

Your statutory guarantees from the seller are in addition to this warranty and are not limited by it.

36 MONTH WARRANTY

Hotline number:
0207-3650744
(Please have your serial number to hand!)

Manufacturer:
TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

36 month warranty from date of purchase

Ireland

Important warranty information

SILVERCREST®

Dear Customer,

Thank you for purchasing a SILVERCREST product.

Please carefully read through the enclosed documentation or online help before putting your SILVERCREST product into service. If you have a problem, which can't be solved in this way, please contact our hotline.

If the problem cannot be solved over the phone, you will be given a reference number (RMA), which you should enclose together with a copy of the proof of purchase. After you have packaged the unit safe for transport and in plain packaging, please send it for warranty processing, with the RMA noted on the outside of the package, to the address given to you by our hotline employee. After receiving the unit we will correct the manufacturing and material defect free of charge.

Up-to-date information and answers to the most frequently asked questions are available on the internet from: www.silvercrest.cc

This guarantee is valid in the Ireland.

Your statutory guarantees from the seller are in addition to this warranty and are not limited by it.

36 MONTH WARRANTY

Hotline number:
01-2421583
(Please have your serial number to hand!)

Manufacturer:
TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

Käyttöohje

SilverCrest Notebook-Traveller-Kit

Tervetuloa

Kiitos, kun valitsit tämän uusinta teknologiaa edustavan SilverCrest Notebook-Traveller-Kitin. Lue tämä käyttöohje huolellisesti ja noudata turvaohjeita.

HUOM.

Kaikki käyttöohjeen tekniset tiedot on koostettu ja järjestetty huolellisesti ja tietojen toistoa valvotaan tehokkaimmilla tarkastusmenetelmillä. Emme kuitenkaan voi pois sulkea virheiden mahdollisuutta. Sen vuoksi me emme anna takuuta ohjeiden sisällöstä emmekä vastaa mahdollisten virheiden aiheuttamista seuraamuksista. Otamme mielellämme vastaan ilmoituksia mahdollisista virheellisyyksistä.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ JA KÄYTTÖHUOMAUTUKSET

Tarkista tämän käyttöohjeen sivulla 15 olevan luettelon avulla, että kaikki osat ovat mukana pakkauksessa. Siinä tapauksessa, että jokin osa puuttuu Notebook-Traveller-Kitistä, ota meihin yhteyttä 10 vuorokauden kuluessa.

JÄRJESTELMÄVAATIMUKSET

- Käyttöjärjestelmä: Microsoft® Windows® 2000 SP4, Windows® XP & Windows Vista®
- Vähintään yksi vapaa USB-portti

Tärkeä huomautus

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

- Ennen kuin käytät näitä laitteita ensimmäistä kertaa, lue niihin liittyvät huomautukset tästä käyttöohjeesta, vaikka olisitkin tottunut käyttämään sähkölaitteita.
- Säilytä tämä käyttöohje turvallisessa paikassa tulevaa tarvetta varten. Jos myyt tai annat nämä laitteet toiselle henkilölle, on tämä käyttöohje ehdottomasti toimitettava laitteiden mukana.
- Älä anna lasten leikkiä sähkölaitteilla ilman valvontaa. Lapset eivät aina ymmärrä niihin liittyviä mahdollisia riskejä. Pienten osien nieleminen saattaa olla vaarallista.
- Asenna kaapelit turvallisesti. Vältä kompastumasta kaapeleihin.
- Älä altista laitteita suoralle auringonvalolle äläkä aseta niitä lämmönlähteiden lähelle.
- Suojaa kaapelit ja laitteet pölyltä ja lialta, äläkä käytä puhdistamiseen hankaavia nesteitä.
- Älä avaa laitteiden koteloja, sillä sisällä ei ole huollettavia osia.
- Laitetta ja kaapeleita tulee suojella roiskevedeltä. Älä aseta nesteitä sisältäviä astioita (kuten maljakot tai juomat) laitteiden päälle tai viereen.
- Älä sijoita elävää tulta (kuten kynttilää) laitteen viereen tai päälle.

KÄYTTÖTARKOITUS

Silvercrest Notebook-Traveller-Kit sisältää useita kaapeleita, sovittimia ja laitteita tietokoneen tai sylimikron USB-porttiin yhdistämiseksi. Numeronäppäimistöä, keskitintä ja hiirtä voi käyttää vain USB-liitännällä. Tuotteita tulee käyttää ainoastaan sisätiloissa ja kuivissa paikoissa.

Targa ei vastaa vahingoista, jotka ovat seurausta muusta, kuin Silvercrest Notebook-Traveller-Kitin tarkoitetusta käytöstä.

VAATIMUSTENMUKAISUUS

Tämä laite on täysin EMC-direktiivin 2006/108/EC ja pienjännitedirektiivin 2006/95/EC perusvaatimusten ja muiden vaatimusten mukainen. Tätä vastaava vaatimustenmukaisuuslauseke löytyy tämän käyttöoppaan lopusta.

VANHOJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Tällä symbolilla merkittyihin laitteisiin pätee eurooppalainen direktiivi 2002/96/EC. Kaikki sähkö- ja elektroniikkalaitteet on hävitettävä erillään yhdyskuntajätteistä julkisissa käsittelylaitoksissa. Hävittämällä laitteen oikein et vaaranna ympäristön puhtautta tai omaa terveyttäsi. Lisätietoja oikeasta hävitystavasta saat viranomaisilta, kierrätyspisteistä tai myymälästä, josta ostit laitteen.

FI

REKISTERÖIDYT TAVARAMERKIT

Targa® on Targa GmbH:n rekisteröity tavaramerkki.
USB® on USB Implementers Forum, Inc:n rekisteröity tavaramerkki.
Microsoft®, Windows® ,Windows Vista® ja Windows-logo ovat Microsoft Corporationin rekisteröityjä tavaramerkkejä.
Kaikki muut tuotenimet ovat omistajiensa tavaramerkkejä.

Sisällysluettelo

Järjestelmävaatimukset 13
Tärkeä huomautus 13
Pakkauksen sisältö 15
Johdanto ja alkuvalmistelut 15
Kuulokkeet 17
USB-jatkokaapeli 18
Modeemiliitäntäkaapeli 18
Verkkoliitäntäkaapeli 19
USB-sovitin (A-tyypin liitin B-tyypin liittimeen) 19
USB-sovitin (A-tyypin liitin miniliittimeen) 20
USB-hiiri 20
USB-keskitin 2040x 21
Numeronäppäimistö 22
Tekniset tiedot 23
Tärkeää takuutietoa 24

Pakkauksen sisältö

1 Kuulokkeet
2 USB-jatkokaapeli
3 Verkkoliitäntäkaapeli, 100 Mbit, RJ45
4 Modeemiliitäntäkaapeli, RJ11
5 USB-sovitin (A-tyypin liitin B-tyypin liittimeen)
6 USB-sovitin (A-tyypin liitin miniliittimeen)
7 USB-hiiri
8 USB-keskitin 2040x
9 Numeronäppäimistö

FI

Johdanto ja alkuvalmistelut

USB-laitteiden liittäminen tietokoneeseen

USB on lyhenne sanoista "Universal Serial Bus". Kun liität USB-laitteen tietokoneeseen, se havaitaan ja liitetään järjestelmään. Jos tietokoneessa on käytössä useita USB-portteja, voit valita portit, joita haluat käyttää. Joissakin pöytätietokoneissa saattaa olla USB-portteja takana pitkäaikaisia liitäntöjä varten ja lisä-USB-portteja edessä usein vaihtuvia liitäntöjä varten.

USB-porteista ei voi erehtyä. Jos USB-laite liitetään toiseen USB-porttiin, käyttöjärjestelmä asentaa ohjaimen uudelleen, jos on tarpeen, ja laite on valmis käytettäväksi.

Toimenpiteet

Liitä laitteen USB-liitin tietokoneen USB-porttiin. Saat välittömästi tällaisen huomautusviestin näytön oikeaan alakulmaan:

(Kuva: Esimerkissä on kyse Notebook-Traveller-Kitin USB-hiirestä)

Tietokone on havainnut USB-laitteen, asentanut automaattisesti ohjaimen ja näyttää nyt seuraavan viestin:

(Kuva: Asennus valmis)

Käyttöjärjestelmä vahvistaa, että laite on integroitu oikein järjestelmään ja on välittömästi valmis käytettäväksi.

Jos laite ei pysty muodostamaan yhteyttä tietokoneeseen, irrota USB-liitin muutamaksi sekunniksi ja liitä sen jälkeen laite uudelleen tietokoneeseen. Voit myös kokeilla toista USB-porttia tietokoneessa.

Lue seuraavilta sivuilta Notebook-Traveller-Kitin yksittäisiä laitteita koskevat huomautukset.

Kaapelinkelausmekanismi

FI

USB-hiirellä, numeronäppäimistöllä, kuulokkeilla, USB-jatkokaapelilla, modeemiliitäntäkaapelilla ja verkkokaapelilla on älykäs kaapelinkelausmekanismi. Tämän mekanismin avulla saat liitäntäkaapeleista juuri sen mittaiset kuin haluat.

Tämän aikaansaadaksesi vedä kaapelin molempia päitä samanaikaisesti, kunnes haluttu pituus on saavutettu. Kun lopetat vetämisen, kelausmekanismi vetää kaapelia molemmilta puolilta hieman sisään, kunnes se lukkiutuu seuraavaan pidätyshakaan.

Vedä kaapelia molemmilta puolilta yhtä aikaa haluttuun pituuteen.

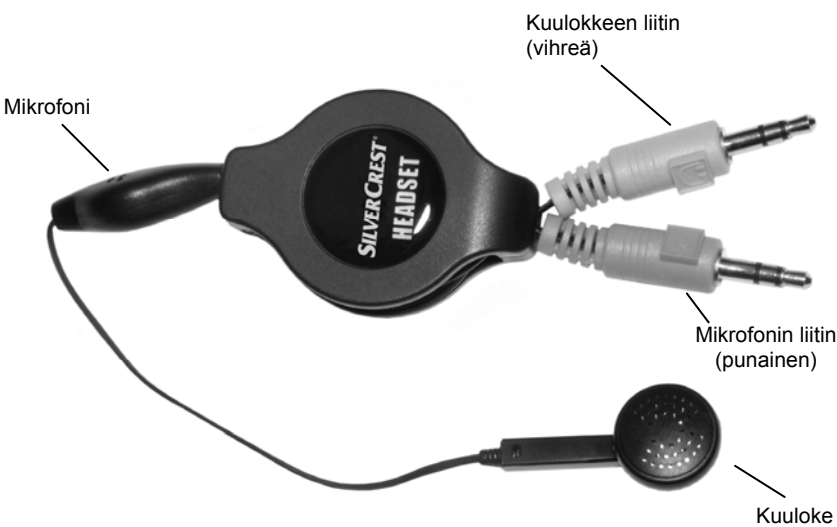
Mekanismi kelaa kaapelia hieman sisään, kunnes se lukkiutuu paikoilleen.

Kelataksesi kaapelin sisään, vedä varovasti kumpaakin päätä uudelleen. Lukitushaka vapautuu ja kaapeli kelautuu itsestään takaisin koteloon. Jos kaapeli on vedetty kokonaan esiin, vapauta ensin liitin varmistaaksesi, että se kelautuu kunnolla.

Vedä varovasti, kunnes mekanismin lukitus avautuu ja kaapeli kelautuu takaisin sisään.

Kuulokkeet

Käyttö
- Tietokoneen puhelin
- maksimipituus: 130 cm



Voidaksesi liittää kuulokkeen tietokoneeseen, siihen on oltava asennettu äänikortti. Tämä antaa liitäntämahdollisuuden sekä ulkoiselle mikrofonille että kuulokkeelle. Liitäntäportit on tavallisesti merkitty joko väreillä tai painetuilla symboleilla, jotka erottavat ne toisistaan. Vedä samanaikaisesti mikrofonia ja liitintä saadaksesi kaapelista halutun mittaisen. Katso huomautukset kelausmekanismista sivulla 16.

Kuulokkeen punainen liitin liitetään tietokoneen mikrofoniporttiin, vihreä tietokoneen kuulokeporttiin. Tietokoneessa on tarvittaessa lisää audioliitäntöjä. Jollet ole varma, mikä on tietokoneen oikea liitäntäportti, tarkista asia tietokoneen käyttöoppaasta.

USB-jatkokaapeli

Käyttö
- Liittämään USB-laitteita, joiden liitäntäkaapeli on liian lyhyt
- maksimipituus: 80 cm

FI

Vedä USB-kaapeli halutun mittaiseksi. Katso huomautukset kelausmekanismista sivulla 16. Liitä USB-liitin tietokoneen vapaaseen USB-liitäntään ja liitä sitten USB-laite jatkokaapelin USB-liitäntään.

Modeemijatkokaapeli

Käyttö
- Tietokonemodeemin yhteys puhelinliitäntään
- maksimipituus: 130 cm

Voit käyttää modeemiyhteydellä internetiä, puhelinta ja faksia. Tämä vaatii oman ohjelmistonsa ja maksullisen internetyhteyden, jos sovellettavissa.

Kuva: Modeemiyhteyskaapelin 6-pinninen modulaarinen liitin, malli: RJ11

Modeemiliitäntäkaapeli yhdistää tietokoneen puhelinverkkoon sisäänrakennetulla modeemilla (riippuen tietokoneen kokoonpanosta). ”RJ11”-liitäntäkaapelissa on 6-pinninen modulaarinen liitin molemmissa päissä. Vedä samanaikaisesti molempia liittimiä saadaksesi kaapelista halutun mittaisen. Katso huomautukset kelausmekanismista sivulla 16.

Jos mallin RJ11 modulaarinen liitin ei sovi puhelinpistokkeeseen, käytä maasi määrityksien mukaista sopivaa sovitinta.

! Huomaa, että vaikka verkkoliitäntäkaapeli (s. 19) on tyypiltään hyvin samanlainen, siinä on kuitenkin 8-pinninen modulaarinen liitin, mallia ”RJ45”.

Verkkoliitäntäkaapeli

Käyttö
- Tietokoneen liittämiseksi verkkoon, 100 MBit
- maksimipituus: 130 cm

Kuva: Verkkoyhteyskaapelin 8-pinninen modulaarinen liitin, malli: RJ45

FI

Voidaksesi liittää tietokoneen verkkoon, sinulla on ensin oltava integroitu verkkokortti. Siinä on portti, johon verkkoliitäntäkortin 8-pinninen liitin voidaan liittää. Jollet ole varma, onko tietokoneessa jo tämä verkkoportti, katso tietokoneen teknisistä tiedoista.

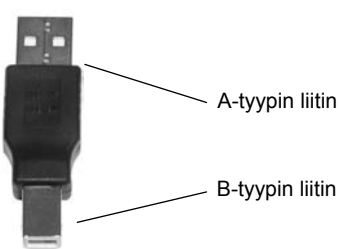
Vedä samanaikaisesti molempia liittimiä saadaksesi kaapelista halutun mittaisen. Katso huomautukset kelausmekanismista sivulla 16.

Liitä verkkoliitäntäkaapelin jompikumpi pää tietokoneen verkkoporttiin ja toinen pää kytkimeen (verkko-ohjain).

! Huomaa, että vaikka modeemiliitäntäkaapeli (s. 18) on tyypiltään hyvin samanlainen, siinä on kuitenkin 6-pinninen modulaarinen liitin, mallia ”RJ11”.

USB-sovitin (A-tyypin liitin B-tyypin liittimeen)

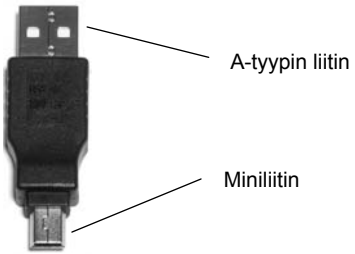
Käyttö
- Sovittamaan USB-kaapelin käytettäväksi useisiin erityyppisiin liittimiin



Jos välttämätöntä, sovitin voidaan liittää USB-jatkojohtoon käytettäväksi lisälaitteiden liitäntäjohtona. Suurempi A-tyypin liitin on oletusarvoisesti suunniteltu liittimeksi tietokoneeseen, kun taas pienempi B-tyypin liitin on varattu lisälaitteille, kuten tulostimille, skannereille, jne.

USB-sovitin (A-tyypin liitin miniliittimeen)

Käyttö
- Sovittamaan USB-kaapeli käytettäväksi useisiin erityyppisiin liittimiin



FI

USB-miniliitin on tavallisesti suunniteltu liittimeksi pieniin laitteisiin, kuten digitaalikameraan, jne. Aseta sovitin jatkokaapeliin käytettäväksi liittimenä pienissä laitteissa.

USB-hiiri

Käyttö
- Liitäntä pöytätietokoneeseen tai sylimikroon
- maksimipituus: 80 cm (liitäntäkaapeli)

Vedä samanaikaisesti hiirtä ja liitintä varovaisesti saadaksesi liitäntäkaapelista halutun mittaisen. Katso huomautukset kelausmekanismista sivulla 16. Jos on tarpeen, liitä jatkokaapeli USB-hiiren liittimeen saadaksesi liitäntäkaapelista pidemmän.

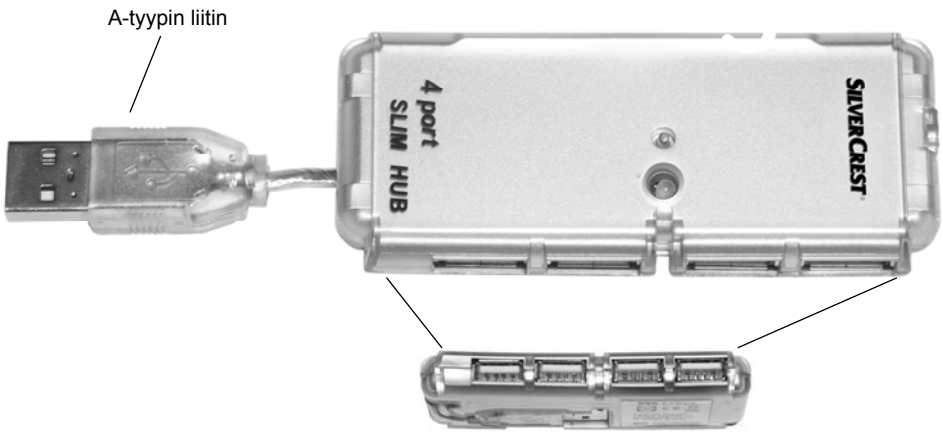
USB-hiiri on aktiivinen laite, joka ei tarvitse manuaalista ohjaimen asentamista Microsoft® Windows Vista®, Windows® XP:ssä tai Windows® 2000:ssa. Käytettäessä USB-hiirtä ensimmäistä kertaa, vastaava ohjain asennetaan automaattisesti (ks. s. 15 - Toimenpiteet).

Liitä USB-hiiren (tai jatkokaapelin) liitin tietokoneen USB-porttiin. Heti kun ohjain on asennettu ensimmäisen käytön yhteydessä, hiiri toimii 3-painikkeisena hiirenä, jossa on vierityskiekko.

Huomautus:
Oletusarvoisesti hiiren vasen painike on ensisijainen painike toimintojen aktivoimiseen, koska useimmat käyttäjät käyttävät hiirtä oikealla kädellä. Voit vaihtaa ensisijaisen painikkeen oikeaksi painikkeeksi käyttöjärjestelmän ohjauspaneelissa sovittaaksesi USB-hiiren käytettäväksi vasemmalla kädellä.

USB-keskitin 2040x

Käyttö
- Lisäämään pöytätietokoneelle tai sylimikrolle kolme lisä-USB-porttia



Kuva: Yksityiskohtainen näkymä USB-porteista

Useiden USB-laitteiden liittämiseksi tietokoneeseen on välttämätöntä olla vastaava määrä USB-portteja. Käyttämällä keskitintä voit kasvattaa porttien lukumäärää yhdestä neljään. Ota liitäntäkaapeli USB-keskittimen alapuolelta ja liitä se tietokoneen vapaaseen USB-porttiin. Jos välttämätöntä, pidennä liitäntäkaapelia USB-jatkokaapelilla.

USB-keskitin on aktiivinen osa, joka vaatii ohjaimen asennuksen ensimmäisellä käyttökerralla. Tämä tapahtuu automaattisesti Microsoft® Windows Vista®, Windows® XP- tai Windows® 2000 -käyttöjärjestelmissä (ks. s. 15 - Toimenpiteet).

Kun ohjain on asennettu, sinulla on käytettävissä neljä porttia USB-keskittimessä. Voit liittää niihin minkä tahansa USB-laitteen.

Huomaa, että kaikkien liitettyjen USB-laitteiden yhteinen kokonaisvirrankulutus ei saa ylittää 500 milliampeeria.

Numeronäppäimistö

Käyttö
- Tietokoneen tai sylimikron laajentaminen ulkoisella numeronäppäimistöllä
- maksimipituus: 80 cm (liitäntäkaapeli)

FI

Jos näppäimistössäsi ei ole numeronäppäimistöä, voit käyttää tätä lisälaitetta numeroiden syöttämiseen. Vedä samanaikaisesti numeronäppäimistöä ja liitintä varovaisesti saadaksesi liitäntäkaapelista halutun mittaisen. Katso huomautukset kelausmekanismista sivulla 16. Liitä tarvittaessa jatkokaapeli numeronäppäimistön liittimeen saadaksesi liitäntäkaapelista pidemmän.

Numeronäppäimistö on aktiivinen laite, joka ei tarvitse manuaalista ohjaimen asentamista Microsoft® Windows Vista®, Windows® XP:ssä tai Windows® 2000:ssa. Käytettäessä numeronäppäimistöä ensimmäistä kertaa, vastaava ohjain asennetaan automaattisesti (ks. s. 15 - Toimenpiteet).

Joillakin näppäimillä on kaksoistoiminto. Vaihtaaksesi toimintoa, paina ”Num Lock”-näppäintä numeronäppäimistön vasemmassa yläkulmassa. Kun otat Num Lockin käyttöön, merkkivalo syttyy, ja numeronäppäimistön numerot ovat käytössä. Kun otat Num Lockin pois käytöstä, merkkivalo sammuu, ja erikoistoiminnot ovat käytössä.

Huomautus:

Voit käyttää numeronäppäimistöä suoraan Windows®-käyttöjärjestelmän laskimen käyttämiseen. Jos käynnistät laskimen ja numeronäppäimistön Num Lock -toiminto on käytössä, voit käyttää näppäimistön numeroita ja matemaattisia funktioita laskimen tapaan.

Tekniset tiedot

USB-KESKITIN 2040X

Mitat (S x L x K):	90,6 x 38,6 x 12,6 mm
Paino:	38 g
Liitäntöjä (määrä):	4 liitäntää (USB 2.0)
Liitäntä:	USB 2.0
Käyttölämpötila:	0 °C ~ +45 °C
Varastointilämpötila:	-20 °C ~ +60 °C
Käyttökosteus:	< 85 % RH

KUULOKKEET

Kaapelin pituus:	130 cm
Kuulokkeet	
Näennäisvastus:	32 Ohmia
Häiriöetäisyys:	> 115 dB
Taajuusvaste:	30 Hz ~ 2 kHz
Mukana tulevien laajakaistaisten kuulokkeiden:	> 75 mV
Mikrofoni	
Taajuusalue:	100 Hz ~ 12 kHz
Herkkyys:	-58 dB re 1V/Pa

USB-HIIRI

Kaapelin pituus:	80 cm
Painikkeiden lukumäärä:	3 (keskipainike vieritysrullassa)
Seuranta:	Optinen tunnistin
Tarkkuus:	800 dpi
Mitat (S x L x K):	77 x 36 x 20 mm
Paino:	40 g
Käyttölämpötila:	0 °C ~ +45 °C
Varastointilämpötila:	-20 °C ~ +60 °C
Käyttökosteus:	20 % - 70 % RH

USB-NUMERONÄPPÄIMISTÖ

Kaapelin pituus:	80 cm
Mitat (S x L x K):	113 x 74 x 21 mm
Paino:	94 g
Käyttölämpötila:	0 °C ~ +45 °C
Varastointilämpötila:	-20 °C ~ +60 °C
Käyttökosteus:	20 % - 70 % RH

36 kuukauden takuu ostopäivämäärästä alkaen

Finland

Tärkeitä takuuohjeita

SILVERCREST®

Arvoisa asiakas,

paljon kiitoksia, että olet päättänyt hankkia Silvercrest-tuotteen.

Lue ennen Silvercrest-tuotteen käyttöönottoa huolellisesti oheinen dokumentti tai online-ohjetekstit. Jos sattuu ilmenemään ongelma, jota ei ole mahdollista ratkaista tällä tavalla, käänny tukipalvelumme puoleen.

Käsittelynumeron (RMA), joka sinun tulee laittaa ostotositteen kopion kanssa laitteenmukaan. Pakkaa laite neutraalisti ja huolellisesti, niin että se kestää hyvin kuljetuksen, merkitse RMA-numero paketin päälle ja lähetä se takuukäsittelyä varten osoitteeseen, jonkasaat tukipalvelultamme. Laitteen saavuttua poistamme laitteessa olevat valmistus- ja materiaaliviat ja palautamme sen sinulle takaisin maksutta.

Ajankohtaisia tietoja ja vastauksia useimmiten esitettyihin kysymyksiin löydät Internetistäosoitteesta: www.silvercrest.cc

Tämä takuu pätee Suomessa.

Myyntiliikkeeltä vaadittavat lakisääteiset takuusuoritukset ovat voimassa tämän takuun rinnalla eikä tämä takuu rajoita näitä oikeuksia.

36
MONTH WARRANTY

Tukipalvelun numero:
09/69379700
(Pidä valmiina laitteesi sarjanumero!)

Valmistaja:
TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

Bruksanvisning

SilverCrest Notebook-Traveller-Kit

Välkommen!

Tack för att du valt denna exklusiva SilverCrest Notebook-Traveller-Kit. Läs denna bruksanvisning noggrant och följ säkerhetsinstruktionerna.

OBSERVERA!

All teknisk data i denna bruksanvisning har sammanställts och ordnats med största omsorg, samt återskapats med de effektivaste kontrollåtgärder. Vi kan dock inte utesluta att den kan innehålla felaktigheter. Därför kan vi inte ge några garantier och ej heller hållas ansvariga för konsekvenser som beror på felaktig information. Tack för att du rapporterar alla misstag till oss.

FÖRPACKNINGSINNEHÅLL OCH DRIFTNOTERINGAR

Använd listan på sidan 27 i denna bruksanvisning för att kontrollera att innehållet i detta paket är komplett, i annat fall meddela oss inom 10 dagar om det är något som saknas för Notebook-Traveller-Kit.

SYSTEMKRAV

- Operativsystem: Microsoft® Windows® 2000 SP4, Windows® XP & Windows Vista®
- Minst en ledig USB-port

Viktig notering

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Innan du använder denna enhet för första gången ska motsvarande noteringar i denna handbok läsas, även om du är van vid att hantera elektroniska apparater.
- Spara denna handbok på en säker plats för framtida referens. Om du säljer eller ger bort denna enhet till någon annan person, är det av yttersta vikt att du också lämnar över denna manual.
- Låt inte barn leka med elektriska enheter utan tillsyn. Barn förstår inte alltid de potentiella riskerna. Sväljning av mindre delar kan vara farligt.
- Montera kablarna på ett säkert sätt. Undvik att snava över dem.
- Utsätt inte enheten för direkt solljus och placera den inte i närheten av värmekällor.
- Skydda kablarna och enheterna mot damm, smuts och frätande vätskor.
- Öppna inte enhetens hölje eftersom den inte innehåller några delar som kan lagas.
- Utrustningen och kablarna får inte utsättas för vattenstänk. Placera inga saker som innehåller vatten (t ex vaser och drycker) på eller intill enheterna.
- Placera ingen öppen eld (som t ex ett stearinljus) på eller i närheten av enheten.

AVSEDD ANVÄNDNING

Silvercrest Notebook-Traveller-Kit omfattar olika kablar, adaptrar och enheter för anslutning till USB-porten på en dator eller en bärbar dator. Det numeriska tangentbordet, hubben och musen får endast användas via USB-anslutning. Produkterna bör enbart användas på torra platser inomhus.
Targa tar inget ansvar för skador som uppstår genom icke avsedd användning av Silvercrest Notebook-Traveller-Kit.

ÖVERENSSTÄMMELSE

Denna enhet överensstämmer till fullo med grundläggande och andra relevanta krav i EMC-direktiv 2004/108/EC och lågspänningsdirektivet 2006/95/EC. Motsvarande deklaration om överensstämmelse kan hittas i slutet av denna användarhandbok.

KASSERING AV GAMLA ENHETER

Enheter märkta med denna symbol är underkastad det Europeiska direktivet 2002/96/EC. Alla elektriska och elektroniska enheter måste avyttras separat från hushållsavfallet vid offentligt anordnade insamlingsställen. Undvik miljömässiga risker och fara för din personliga hälsa genom att kassera enheten på rätt sätt. Kontakta ditt kommunkontor, renhållningsverk eller butiken där du har köpt enheten, för mer information om korrekt kassering.

REGISTRERADE VARUMÄRKEN

Targa® är ett registrerat varumärke som tillhör Targa GmbH.
USB® är registrerat varumärke för USB Implementers Forum, Inc.
Microsoft®, Windows®, Windows Vista® och Windows-logotypen är registrerade varumärken som tillhör Microsoft Corporation.
Alla andra varunamn är varumärken som tillhör dess respektive ägare.

SE

Innehållsförteckning

Systemkrav 25
Viktig notering 25
Paketinnehåll 27
Introduktion och komma igång 27
Hörlur med mikrofon 29
USB-förlängningskabel 30
Modemanslutningskabel 30
Nätverksanslutningskabel 31
USB Adapter (A-typansslutning till B-typanslutning) 31
USB Adapter (A-typansslutning till minianslutning) 32
USB-mus 32
USB-Hub 2040x 33
Numeriskt tangentbord 34
Tekniska specifikationer 35
Viktig garantiinformation 36

Paketinnehåll

1 Hörlur med mikrofon
2 USB-förlängningskabel
3 Nätverksanslutningskabel, 100 Mbit, RJ45
4 Modemanslutningskabel, RJ11
5 USB Adapter (A-typansslutning till B-typanslutning)
6 USB Adapter (A-typansslutning till minianslutning)
7 USB-mus
8 USB-hub 2040x
9 Nummeriskt tangentbord

SE

Introduktion och komma igång

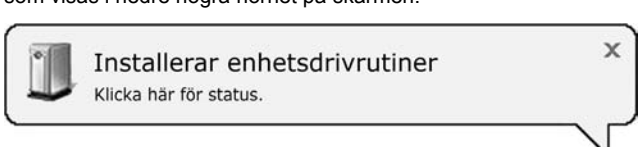
Anslutning av USB-enheter till datorn

USB betyder "Universal Serial Bus". När du ansluter en USB-enhet till datorn avkänns den av datorn och konfigureras in i systemet. Om din dator har flera USB-portar kan du välja vilken av portarna du vill använda. Vissa bordsdatorer har USB-portar på baksidan för långsiktiga anslutningar och ytterligare USB-portar på framsidan för anslutningar som byts ofta.

Det är inte möjligt att göra fel med portarna. Om en USB-enhet ansluts till en annan USB-port kommer operativsystemet att installera enheten igen om så behövs och enheten är klar att använda.

Procedur

Koppla in USB-kontakten från enheten i USB-porten på din dator. Du kommer omedelbart att se detta meddelande som visas i nedre högra hörnet på skärmen:



(Fig.: Exempel med hjälp av USB musen till Notebook-Traveller-Kit)

Din dator har hittat USB-enheten och automatiskt installerat drivrutinen och visar nu följande meddelande:

(Fig.: Installationen slutförd)

Operativsystemet bekräftar att enheten korrekt har integrerats i systemet och är klar att använda.

Om enheten inte lyckas ansluta till datorn ska USB-kontakten dras ur i några sekunder. Anslut sedan enheten till datorn igen. Du kan också prova med en annan USB-port på datorn.

Läs igenom noteringarna på de följande sidorna om de enskilda produkterna för Notebook-Traveller-Kit.

Kabelupplindningsmekanism

USB musen, det numeriska tangentbordet, hörluren med mikrofon, USB förlängningskabel, modemanslutningskabeln och nätverkskabeln har en smart kabelupplindningsmekanism. Genom att använda denna mekanism kan du ha anslutningskabeln utdragen till önskad längd.

För att göra detta, dra försiktigt i båda ändarna av kabeln samtidigt tills du har önskad längd utdragen. När du slutar att dra dras upplindningsmekanismen in kabeln från båda sidorna tills den låses på nästa spärrhake.

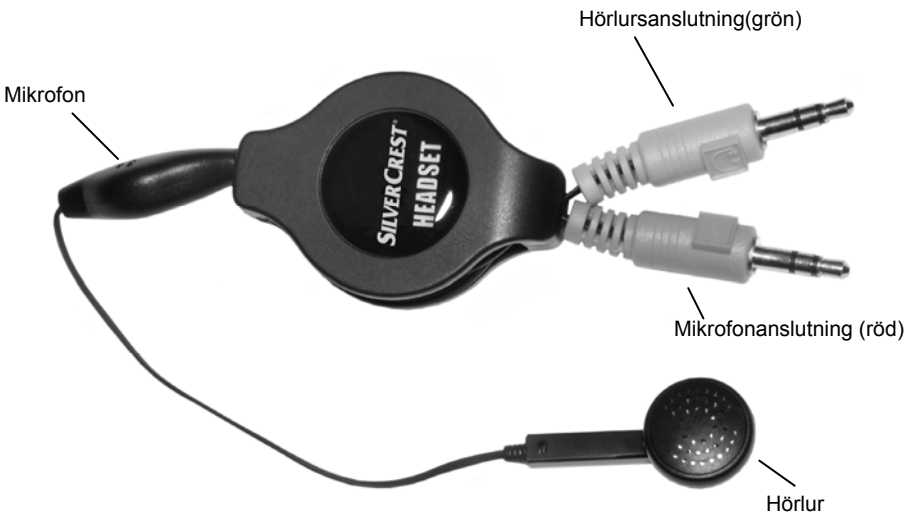
Dra ut kabeln från båda sidorna samtidigt till önskad längd.

Mekanismen drar tillbaka kabeln något tills den låses på plats.

För att dra in kabeln, dra försiktigt i båda ändarna igen. Haken lossar och kabeln drar tillbaka sig själv in i höljet. Om kabeln är helt utdragen lossa först anslutningen för att garantera att den dras in ordentligt.

Hörlur med mikrofon

Användning
- Ringa med datorn
- maximal längd: 130 cm



För att kunna ansluta hörluren med mikrofon på din dator måste du ha ett ljudkort installerat i datorn. Denna möjliggör anslutning av en extern mikrofon och även hörlurar. Vanligtvis är anslutningskontakterna markerade med antingen färger eller skrivna symboler för att särskilja dem. Dra samtidigt i mikrofonen och anslutningen för att få kabeln till önskad längd. Se noteringarna om upplindningsmekanismen på sidan 28.

Den röda kontakten på hörluren med mikrofon ansluts till mikrofonporten på datorn och den gröna kontakten ansluts till hörlursporten på datorn. Din dator har ytterligare ljudanslutningar om så krävs. Om du inte är säker på vilken som är rätt anslutningsport på din dator, se bruksanvisningen för din dator.

USB-förlängningskabel

Användning
- Anslutning av USB-enheter vars anslutningskabel är för kort.
- maximal längd: 80 cm

Dra ut USB-förlängningssladden till önskad längd. Se noteringarna om upplindningsmekanismen på sidan 28.

Sätt i USB-kontakten i ett ledigt USB-uttag på datorn och sätt sedan in USB-enheten i USB-uttaget på förlängningskablen.

SE

Modem-förlängningskabel

Användning
- Anslutning av ett datormodem till ett telefonuttag.
- maximal längd: 130 cm

Du kan använda Internet, telefon och fax med modemanslutning. Detta kräver extra programvara och en betald internetanslutning om så är tillämpligt.

Fig.: 6-pin modularkontakt på modemanslutningskabeln, modell: RJ11

Modemanslutningskabeln ansluter en dator via dess inbyggda modem (beroende på din dators konfiguration) till telenätet. Denna anslutningskabel har en 6-pin modularkontakt, modell ”RJ11” i båda ändarna. Dra i båda kontakterna samtidigt för att få kabeln till önskad längd. Se noteringarna om upplindningsmekanismen på sidan 28.

Om modularkontakten modell RJ11 inte passar i teleuttaget, använd en lämplig adapter enligt specifikationerna som gäller för ditt land.

! Notera att även om nätverkets anslutningskabel (sidan 31) liknar denna har den emellertid en 8-pin modularkontakt, modell ”RJ45”.

Nätverksanslutningskabel

Användning
- För anslutning av en dator till ett nätverk, 100 MBit
- maximal längd: 130 cm

Fig.: 8-pin modularkontakt på en anslutningskabel för nätverk, modell: RJ45

För att kunna ansluta din dator till ett nätverk måste du först ha ett integrerat nätverkskort. Detta har ett uttag där den 8-pin modularkontakten på nätverkskabeln kan sättas in. Om du inte är säker på om din dator redan har denna nätverksport, se den tekniska dokumentation på din dator.

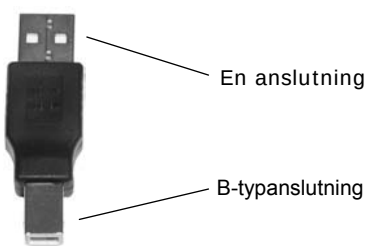
Dra i båda kontakterna samtidigt för att få kabeln till önskad längd. Se noteringarna om upplindningsmekanismen på sidan 28.

Sätt i ena änden av anslutningskabeln i nätverksporten på datorn och anslut den andra änden av nätverkskabeln till en switch (nätverksväxel).

Notera att även om modemets anslutningskabel (sidan 30) liknar denna har den emellertid en 6-pin modularkontakt, modell ”RJ11”.

USB Adapter (A-typansslutning till B-typanslutning)

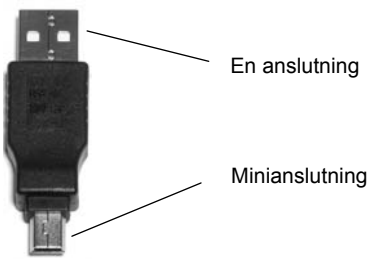
Användning
- För att ansluta en USB-kabel för användning med olika typer av anslutningskontakter.



Om så krävs kan adptern sättas in i en USB-förlängningskabel för att användas som en anslutningskabel för ytterligare enheter. Den stora A-typanslutningen är som standard tillverkad som kontakt till en dator medan den mindre B-typkontakten är reserverad för ytterligare enheter såsom skrivare, skanner etc.

USB Adapter (A-typansslutning till minianslutning)

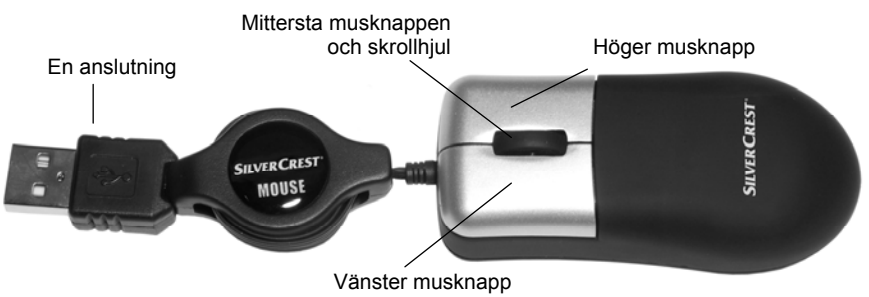
Användning
- För att ansluta en USB-kabel för användning med olika typer av anslutningskontakter.



USB-minianslutning används vanligen som kontakt för mindre enheter såsom digitalkameror etc. Placera adaptern på förlängningskabeln för att använda anslutningskabeln med små enheter.

USB-mus

Användning
- Anslutning till en bordsdator eller en bärbar dator.
- maximal längd: 80 cm (anslutningskabel)



Dra samtidigt försiktigt i musen och kontakten för att få önskad längd på anslutningskabeln. Se noteringarna om upplindningsmekanismen på sidan 28. Om så krävs kan förlängningskabeln kopplas till USB-musen för att få en längre anslutningskabel.

USB-musen är en aktiv enhet som inte behöver någon manuell drivrutininstallation under Microsoft® Windows Vista®, Windows® XP eller Windows® 2000. Vid första användningen av USB-musen kommer motsvarande drivrutin att installeras automatiskt (se sedan 27 – Procedur).

Sätt in kontakten till USB-musen (eller förlängningskabeln) i USB-porten på din dator. Så snart som drivrutinen har installerats vid första anslutningen kommer musen att fungera som en 3-knappsmus med skrollhjul.

Obs!
Som standard är den vänstra musknappen huvudknapp för aktivering av funktioner eftersom de flesta användare använder höger hand för musen. I operativsystemet, i kontrollpanelen kan du ändra huvudknapp till den högra för att anpassa musen för användning med vänster hand.

USB-Hub 2040x

Användning
- Ge en bordsdator eller en bärbar dator ytterligare tre USB-portar.

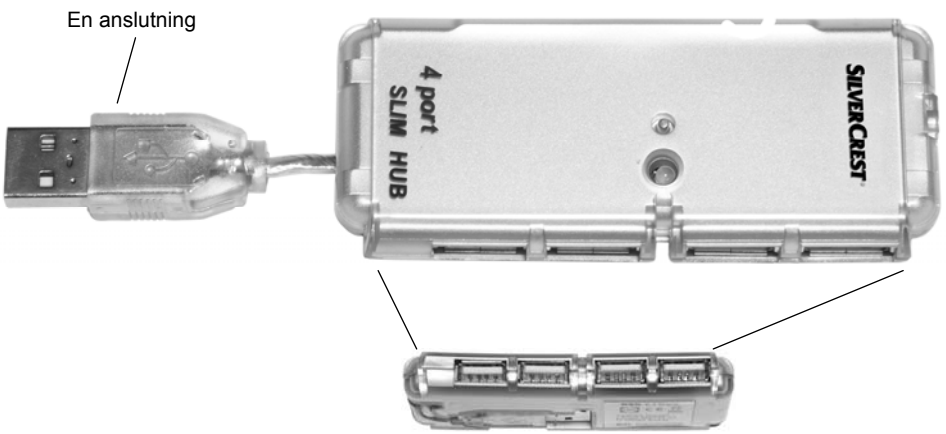


Fig.: Detaljerad visning av USB-portarna

För att kunna ansluta flera USB-enheter till en dator är det nödvändigt att ha motsvarande antal USB-portar. Genom att använda en hubb kan du göra fyra portar av en enda. Ta anslutningskabeln från undersidan av USB-hubben och sätt in den i en ledig USB-port på din dator. Om så behövs kan du förlänga anslutningskabeln med USB-förlängningskabeln.

USB-hubben är en aktiv komponent som kräver installation av drivrutin vid första användningen. Detta sker automatiskt under Microsoft® Windows Vista®, Windows® XP eller Windows® 2000 operativsystem (se sidan 27 – procedur).

När drivrutinen har installerats kommer du att ha fyra portar på USB-hubben där du kan ansluta alla USB-enheter.

Notera att den totala strömförbrukningen för alla anslutna USB-enheter inte bör överstiga 500 milliampere.

Numeriskt tangentbord

Användning
- Förse en dator eller en bärbar dator med ett externt numeriskt tangentbord
- maximal längd: 80 cm (anslutningskabel)

SE

Om ditt tangentbord inte har något numeriskt tangentbord kan du använda denna tilläggsenhet för att skriva siffror. Dra samtidigt försiktigt i numeriska tangentbordet och kontakten för att få önskad längd på anslutningskabeln. Se noteringarna om upplindningsmekanismen på sidan 28. Om så krävs kan förlängningskabeln kopplas till numeriska tangentbordet för att få en längre anslutningskabel.

Numeriska tangentbordet är en aktiv enhet som inte behöver någon manuell drivrutininstallation under Microsoft® Windows Vista®, Windows® XP eller Windows® 2000. Vid första användningen av numeriska tangentbordet kommer motsvarande drivrutin att installeras automatiskt (se sedan 27 – Procedur).

Vissa tangenter har dubbla funktioner. För att växla mellan funktionerna tryck på tangenten “Num Lock” överst till vänster på numeriska tangentbordet. När du aktiverar Num Lock lyser en kontrollampa och siffrorna på numeriska tangentbordet är aktiva. När du avaktiverar Num Lock släcks kontrollampan och specialfunktionerna är aktiva.

Obs:
Du kan använda numeriska tangentbordet till Windows® operativsystemets kalkylator. Om du har startat kalkylatorn och Num Lock på det numeriska tangentbordet är aktivt kan du använda siffrorna och de matematiska funktionerna såsom på en miniräknare.

Tekniska specifikationer

USB-HUB 2040X

Mått (lxbxh):	90,6 x 38,6 x 12,6 mm
Vikt:	38 g
Portar (kvantitet):	4 portar (USB 2.0)
Gränssnitt:	USB:2.0
Driftstemperatur:	0 °C ~ +45 °C
Förvaringstemperatur:	-20 °C ~ +60 °C
Luftfuktighet vid drift:	< 85 % relativ luftfuktighet

HÖRLURAR

Kabellängd:	130 cm
Hörlurar	
Impedans:	32 Ohm
Signal-brusförhållande:	> 115 dB
Frekvensåtergivning:	30 Hz - 2 kHz
Broadband characteristic voltage:	> 75 mV
Mikrofon	
Frekvensområde:	100 Hz - 12 kHz
Känslighet:	-58 dB re 1V/Pa

USB-MUS

Kabellängd:	80 cm
Antal knappar:	3 (mittenknapp på rullningshjul)
Spårning:	Optisk sensor
Upplösning:	800 dpi
Mått (lxbxh):	77 x 36 x 20 mm
Vikt:	40 g
Driftstemperatur:	0 °C ~ +45 °C
Förvaringstemperatur:	-20 °C ~ +60 °C
Luftfuktighet vid drift:	20 % - 70 % relativ luftfuktighet

NUMERISKT USB-TANGENTBORD

Kabellängd:	80 cm
Mått (lxbxh):	113 x 74 x 21 mm
Vikt:	94 g
Driftstemperatur:	0 °C ~ +45 °C
Förvaringstemperatur:	-20 °C ~ +60 °C
Luftfuktighet vid drift:	20 % - 70 % relativ luftfuktighet

36 månaders garanti fr.o.m. köpdatum

Sweden

Viktig garantiinformation

SILVERCREST®

Bästa kund!

Tack så mycket för Ditt beslut att köpa en SILVERCREST produkt.

Var god läs igenom bifogad dokumentation resp. online-hjälp noga innan Du börjar använda Din SILVERCREST produkt. Om det skulle uppstå problem, som inte kan lösas på detta sätt, var god vänd Dig då till vår hotline.

Om det inte går att lösa problemet på telefon, får Du ett returnummer (RMA-nummer) som Du bifogar till apparaten inkl. en kopia av köpekvittot. När Du har förpackat apparaten transportsäkert och neutralt, skickar Du den, med RMA noterat utanpå paketet, till den adress som vår hotline-medarbetare anger, så att garantihanteringen kan äga rum. När vi erhållit apparaten, åtgärdar vi befintliga tillverknings- och materialfel kostnadsfritt.

Aktuell information och svar på de vanligaste frågorna hittar Du på Internet under: www.silvercrest.cc

Denna garanti gäller i Sverige.

Denna garanti påverkar inte dina lagliga rättigheter gentemot säljaren.

36
MONTH WARRANTY

Hotline -nummer:
08-58536928
(Var god håll serienumret i beredskap!)

Tillverkare:
TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

Brugervejledning

SilverCrest-rejsesæt

Velkommen

Mange tak, fordi du har valgt vores kvalitetsprodukt SilverCrest-rejsesættet. Læs denne vejledning grundigt, og følg sikkerhedsanvisningerne.

BEMÆRK:

Alle tekniske data i denne brugervejledning er indhentet og sammensat med den største omhu, og de er gengivet efter udførlig kontrol. Vi kan dog ikke udelukke, at der kan forekomme fejl. Derfor giver vi ingen garanti, og vi påtager os intet juridisk ansvar for eventuelle konsekvenser af fejlagtige oplysninger. Hvis du opdager fejl i denne vejledning, er du meget velkommen til at kontakte os.

INDHOLD I PAKKEN OG BETJENINGSVEJLEDNING

Kontroller, at alle dele medfølger på listen på side 39 i denne brugervejledning. Hvis der mangler dele i rejsesættet, bedes du kontakte os inden 10 dage.

SYSTEMKRAV

- Operativsystem: Microsoft® Windows® 2000 SP4, Windows® XP & Windows Vista®
- Min. 1 ledig USB-port

Vigtigt

VIGTIGT VEDRØRENDE SIKKERHED

- Før du tager delene i dette sæt i brug første gang, bedes du læse de tilhørende anvisninger i denne vejledning, også selv om du allerede er fortrolig med at håndtere elektroniske apparater.
- Opbevar denne vejledning på et sikkert sted til fremtidig brug! Hvis du sælger eller videregiver dette sæt til andre, er det meget vigtigt, at denne vejledning vedlægges.
- Lad ikke børn lege med elektriske apparater uden opsyn. Børn er ikke nødvendigvis klar over farerne, som er forbundet hermed. Smådele kan være farlige, hvis de bliver slugt.
- Installer kablerne på sikker vis. Pas på ikke at falde over dem.
- Rejsesættets dele må ikke udsættes for direkte sollys eller placeres i nærheden af varmekilder.
- Beskyt kablerne og rejsesættets øvrige dele mod støv, snavs og slibemidler i væskeform.
- Adskil ikke sættets dele (de indeholder ingen vedligeholdelsesdele).
- Udstyret og kablerne må ikke udsættes for vandsprøjt. Placer ikke beholdere med væske (f.eks. vaser eller drikkevarer) oven på eller ved siden af rejsesættets dele!
- Placer ikke brændende genstande (f.eks. stearinlys) oven på eller ved siden af rejsesættet.

PRODUKTET ER BEREGNET TIL FØLGENDE

SilverCrest-rejsesættet består af diverse kabler, adaptere og dele til tilslutning i USB-porten på en stationær eller bærbar pc. Taltastaturet, hubben, musen og headsettet kan kun bruges via USB. Produkterne er kun beregnet til indendørs brug, og hvor der er tørt.
Targa påtager sig intet ansvar for beskadigelse, der skyldes, at SilverCrest-rejsesættet ikke er brugt til det formål, som det er beregnet til.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Dette udstyr opfylder de grundlæggende og andre relevante krav fuldt ud ifølge EMC-direktivet 2004/108/EC og Lavspændingsdirektivet 2006/95/EC. Den tilhørende konformitetserklæring kan også findes i slutningen af denne Brugervejledning.

BORTSKAFFELSE AF BRUGT UDSTYR

Udstyr, som er mærket med dette symbol, er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC. Alt elektrisk og elektronisk udstyr skal bortskaffes særskilt fra husholdningsaffald på dertil beregnede steder. For at undgå sundhedsfare og miljøbelastning skal dette udstyr bortskaffes på korrekt vis. Kontakt de lokale myndigheder, genbrugsstationer eller den forretning, hvor du har købt udstyret, for nærmere oplysninger om korrekt bortskaffelse.

REGISTRERede VAREMÆRKER

Targa® er et registreret varemærke tilhørende Targa GmbH. USB® er et registreret varemærke tilhørende USB Implementers Forum, Inc. Microsoft®, Windows®, Windows Vista® og Windows-logoet er registrerede varemærker tilhørende Microsoft Corporation. Alle øvrige produktnavne er varemærker tilhørende de respektive ejere.

Indhold

Systemkrav 37
Vigtigt 37
Indhold i pakken 39
Introduktion og sådan kommer du i gang 39
Hovedsæt 41
USB-forlængerkabel 42
Modemkabel 42
Netværkskabel 43
USB-adapter (stiktype A til stiktype B) 43
USB-adapter (stiktype A til mini-stik) 44
USB-mus 44
USB-hub 2040x 45
Taltastatur 46
Tekniske specifikationer 47
Vigtige garantioplysninger 48

Indhold i pakken

1 Hovedsæt
2 USB-forlængerkabel
3 Netværkskabel, 100 Mbit, RJ45
4 Modemkabel, RJ11
5 USB-adapter (stiktype A til stiktype B)
6 USB-adapter (stiktype A til mini-stik)
7 USB-mus
8 USB-hub 2040x
9 Taltastatur

Introduktion og sådan kommer du i gang

Tilslutning af USB-udstyr til pc

USB er en forkortelse for "Universal Serial Bus" (seriel universalbus). Når du tilslutter USB-udstyr til din pc, bliver det registreret og konfigureret automatisk af pc'en. Hvis din pc har mere end én ledig USB-port, kan du tilslutte udstyret i en port som ønsket. Nogle stationære pc'er kan have USB-porte på bagsiden til mere eller mindre permanent tilslutning og ekstra USB-porte på forsiden til midlertidig tilslutning.

Portene er lette at genkende. Hvis et USB-apparat tilsluttes i en anden USB-port, installerer operativsystemet om nødvendigt driveren igen, så apparatet er klar til brug.

DK

Fremgangsmåde

Sæt USB-stikket fra udstyret i en USB-port på pc'en. Der bliver straks vist en meddelelse nederst i højre hjørne på skærmen:

(fig.: eksempel ved brug af USB-musen i SilverCrest-rejsesættet)

Din pc har registreret USB-apparatet og installerer automatisk driveren, hvorefter følgende meddelelse bliver vist:

(fig.: Installation fuldført)

Operativsystemet kontrollerer, at apparatet er korrekt integreret i systemet, så det straks er klar til brug.

Hvis enheden ikke kan oprette en forbindelse til computeren, skal USB-stikket tages ud i nogle sekunder, hvorefter enheden tilsluttes til computeren igen. Du kan også forsøge med en anden USB-port på computeren.

Læs anvisningerne i det følgende vedrørende de forskellige dele i rejsesættet.

Kabelopruller

USB-musen, taltastaturet, hovedsættet, USB-forlængerkablet, modemkablet og netværkskablet er alle udstyret med en smart kabeloprullemekanisme. Med denne kan du altid sørge for, at kablerne har den rette længde.

Oprulleren bruges ved at trække let i begge ender af kablet samtidig, indtil længden er som ønsket. Når du stopper med at trække, oprulles kablet en anelse i begge sider, indtil det fastlåses i det næste hak.

Træk i kablet i begge ender samtidig, indtil længden er som ønsket.

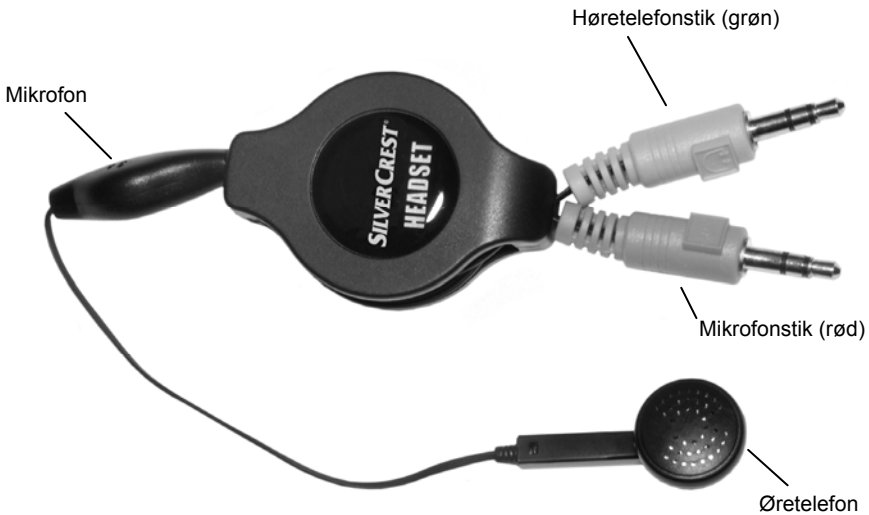
Mekanismen opruller kablet en anelse for at fastlåse det.

Træk let i begge ender samtidig for at oprulle kablet. Spærremekanismen udløses, og kablet oprulles automatisk. Hvis kablet er trukket helt ud, skal du først tage stikket ud for at sikre, at det oprulles korrekt.

Træk let, indtil kablet er udløst og kan oprulles.

Hovedsæt

Betjening
- Brug af telefon via pc'en
- maks. længde: 130 cm



For at tilslutte hovedsættet til din pc skal der være installeret et lydkort på den. På lydkortet kan der tilsluttes både en ekstern mikrofon og øretelefoner. Normalt er stikportene farvemærket eller har trykte symboler, så der kan kendes forskel. Træk i mikrofonen og stikket samtidig, så kablet får den rigtige længde. Se beskrivelsen af oprullemekanismen på side 40.

Det røde stik til hovedsættet tilsluttes i mikrofonporten på pc'en, og det grønne stik tilsluttes i porten til hovedsættet på pc'en. Pc'en har yderligere audioporte, hvis du har brug for det. Se brugervejledningen til din pc, hvis du ikke er sikker på, hvilken port på pc'en du skal bruge.

USB-forlængerkabel

Betjening
- Tilslutning af USB-udstyr, som har for kort forbindelseskabel
- maks. længde: 80 cm

Træk i USB-forlængerkablet, indtil det har den rette længde. Se beskrivelsen af oprullemekanismen på side 40.

Sæt USB-stikket i en ledig USB-port på pc'en, og tilslut et USB-apparat i USB-stikket på forlængerkablet.

Modemforlængerkabel

Betjening
- Tilslutning af et pc-modem i telefonstik
- maks. længde: 130 cm

Du kan bruge internettet, telefon og fax med en modemforbindelse. Det kræver ekstra software og en internetopkobling.

Fig.: 6-benet modulstik på modemkablet, model: RJ11

Modemkablet bruges til at forbinde en pc via dens indbyggede modem (hvis installeret) til telefonnettet. Kablet har et 6-benet modulstik (model "RJ11") i begge ender. Træk i begge stik samtidig, indtil kablet har den rette længde. Se beskrivelsen af oprullemekanismen på side 40.

Hvis modulstikket (RJ11) ikke passer i telefonstikket, skal du tilslutte via en passende adapter (afhængig af land).

! Bemærk, at selvom netværkskablet (side 43) er tilsvarende, har det et 8-benet modulstik ("RJ45"), som ikke kan bruges her.

Netværkskabel

Betjening
- Tilslutning af en pc til netværk, 100 MBit
- maks. længde: 130 cm

Fig.: 8-benet modulstik på netværkskablet, model: RJ45

For at tilslutte din pc til et netværk skal du have installeret et netværkskort på pc'en. På dette er der en port til det 8-benede modulstik på netværkskablet. Se de tekniske oplysninger til din pc, hvis du ikke ved, om din pc har denne netværksport.

Træk i begge stik samtidig, indtil kablet har den rette længde. Se beskrivelsen af oprullemekanismen på side 40.

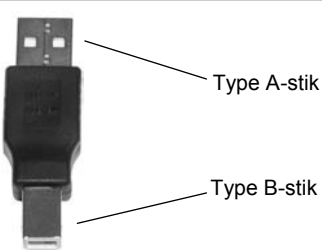
Sæt et af stikkene på kablet i netværksporten på pc'en, og tilslut stikket i den anden ende i en switch (netværksstyreenhed).

! Bemærk, at selvom modemkablet (side 42) er tilsvarende, har det et 6-benet modulstik ("RJ11"), som ikke kan bruges her.

DK

USB-adapter (stiktype A til stiktype B)

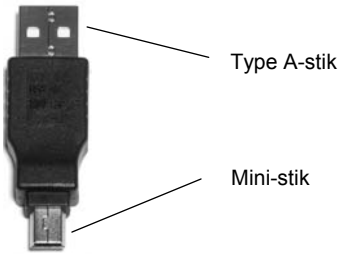
Betjening
- Adapter til et USB-kabel, så det kan bruges til forskellige stiktyper



Denne adapter kan tilsluttes et USB-forlængerkabel, så det kan bruges som tilslutningskabel til andet udstyr. Det større A-typestik er standardstikket til en pc, og det mindre B-typestik er beregnet til eksternt udstyr såsom printere, scannere mv.

USB-adapter (stiktype A til mini-stik)

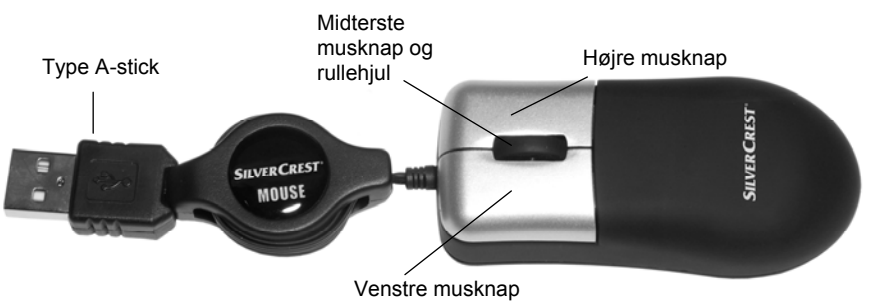
Betjening
- Adapter til et USB-kabel, så det kan bruges til forskellige stiktyper



USB-ministikket er normalt beregnet som stik til mindre apparater såsom digitalkameraer mv. Sæt adapteren på forlængerkablet for at bruge det som tilslutningskabel til mindre apparater.

USB-mus

Betjening
- Tilslutning til en stationær eller bærbar pc
- maks. længde: 80 cm (tilslutningskabel)



Træk i musen og stikket samtidig, indtil tilslutningskablet har den rette længde. Se beskrivelsen af oprullemekanismen på side 40. Tilslut om nødvendigt forlængerkablet til stikket på USB-musen for at forlænge forbindelseskablet.

USB-musen er en aktiv enhed, som ikke kræver manuel driverinstallation på pc'er med Microsoft® Windows Vista®, Windows® XP eller Windows® 2000. Så snart USB-musen betjenes, bliver den tilhørende driver installeret automatisk (se side 39 - Fremgangsmåde).

Tilslut USB-musekablets stik (eller forlængerkablet) i en USB-port på pc'en. Så snart driveren er installeret ved tilslutningen, fungerer musen som en 3-knaps mus med rullehjul.

Bemærk:
Venstre musknap er som standardindstilling den primære knap til aktivering af funktioner, fordi de fleste bruger musen med højre hånd. I Kontrolpanel i WIndows kan du indstille højre musknap som den primære knap for at bruge USB-musen med venstre hånd.

USB-hub 2040x

Betjening
- Til at udvide en stationær eller bærbar pc med 3 ekstra USB-porte

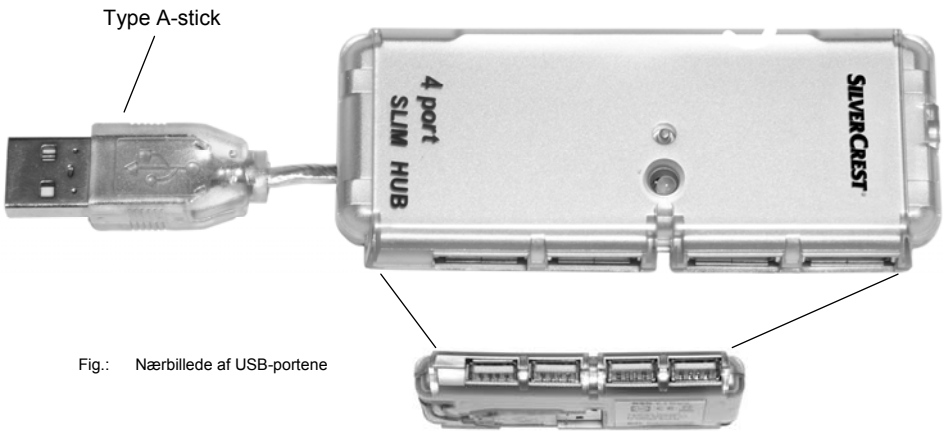


Fig.: Nærbillede af USB-portene

For at tilslutte flere USB-enheder til en pc kræves der det tilsvarende antal USB-porte. Med en hub kan du udvide 1 port til 4. Tag tilslutningskablet på undersiden af USB-hubben og sæt det i en ledig USB-port på pc'en. Forlæng kablet hvis nødvendigt ved at bruge USB-forlængerkablet.

USB-hubben er en aktiv komponent, som kræver, at der installeres en driver, før den kan bruges. Det sker automatisk i Microsoft® Windows Vista® Windows® XP eller Windows® 2000 (se side 39 - Fremgangsmåde).

Når driveren er installeret, har du 4 porte på USB-hubben, som du kan bruge til tilslutning af USB-udstyr som ønsket.

Bemærk, at det samlede strømforbrug for alle tilsluttede USB-enheder ikke må overstige 500 milliampere.

Taltastatur

Betjening
- Eksternt taltastatur til udvidet betjening af en stationær eller bærbar pc
- maks. længde: 80 cm (tilslutningskabel)

Hvis der ikke er et taltastatur på dit pc-tastatur, kan du tilføje denne eksterne enhed til at indtaste tal. Træk i taltastaturet og stikket samtidig, indtil forbindelseskablet har den rette længde. Se beskrivelsen af oprullemekanismen på side 40. Tilslut om nødvendigt forlængerkablet til stikket på taltastaturet for at forlænge forbindelseskablet.

DK

Taltastaturet er en aktiv enhed, som ikke kræver manuel driverinstallation på pc'er med Microsoft® Windows Vista®, Windows® XP eller Windows® 2000. Så snart taltastaturet betjenes, bliver den tilhørende driver installeret automatisk (se side 39 - Fremgangsmåde).

Nogle af tasterne har dobbeltfunktion. For at skifte mellem tastfunktionerne skal du trykke på "Num Lock"-tasten øverst til venstre på taltastaturet. Når Num Lock- er aktiv, lyser der en lampe, hvilket betyder, at tallene på taltastaturet er aktiveret. Når du inaktiverer Num Lock, bliver lampen slukket, og nu er specialfunktionen aktiv.

Bemærk:

Du kan bruge taltastaturet direkte til at bruge regnemaskinen i Windows®. Hvis du starter regnemaskinen, og Num Lock er slået til på taltastaturet, kan du bruge tallene og de matematiske funktioner som regnemaskine.

Tekniske specifikationer

USB HUB 2040X

Dimensioner (HxBxD):	90,6 x 38,6 x 12,6 mm
Vægt:	38 g
Porte (antal):	4 porte (USB 2.0)
Interface:	USB 2.0
Betjeningstemperatur:	0 °C ~ +45 °C
Opbevaringstemperatur:	-20 °C ~ +60 °C
Luftfugtighed under drift:	< 85 % RH

HEADSET

Kabellængde:	130 cm
Høretelefoner	
Impedans:	32 Ohm
Signal/Støjforhold:	> 115 dB
Frekvensrespons:	30 Hz ~ 2 kHz
Broadband characteristic voltage:	> 75 mV
Mikrofon	
Frekvensområde:	100 Hz ~ 12 kHz
Følsomhed:	-58 dB re 1V/Pa

USB-MUS

Kabellængde:	80 cm
Antal knapper:	3 (midterknap på scroll-hjulet)
Styring:	Optisk sensor
Opløsning:	800 dpi
Dimensioner (HxBxD):	77 x 36 x 20 mm
Vægt:	40 g
Betjeningstemperatur:	0 °C ~ +45 °C
Opbevaringstemperatur:	-20 °C ~ +60 °C
Luftfugtighed under drift:	20 % - 70 % RH

NUMERISK USB-TASTATUR

Kabellængde:	80 cm
Dimensioner (HxBxD):	113 x 74 x 21 mm
Vægt:	94 g
Betjeningstemperatur:	0 °C ~ +45 °C
Opbevaringstemperatur:	-20 °C ~ +60 °C
Luftfugtighed under drift:	20 % - 70 % RH

36 måneders garanti fra købsdatoen

Denmark

Vigtige garantioplysninger

SILVERCREST®

Kære kunde.

Mange tak fordi du har købt et SILVERCREST-produkt.

Før du tager dit SILVERCREST-produkt i brug, skal du læse den vedlagte dokumentation og/eller online-hjælpen grundigt. Skulle du støde på problemer, som ikke kan løses ved at læse dokumentationen, skal du kontakte vores Hotline.

Hvis problemet ikke kan løses over telefonen, vil du modtage et Return Material Authorization Number (RMA, returmateriale-autorisationsnummer), som du skal sætte på udstyret sammen med en kopi af kvitteringen på købet. Når du har pakket udstyret forsvarligt, skal du sende det med returnummeret skrevet uden på pakken til den adresse, som du har fået hos vores Hotlinemedarbejder, til garantireparation. Når vi modtager udstyret, vil vi reparere alle produktionsog hardwarefejl uden beregning. For at se de seneste oplysninger og oftest stillede spørgsmål skal du besøge: www.silvercrest.cc

Denne garanti er gældende i Danmark.

Dine almindelige garantirettigheder over for forhandleren gælder ud over denne garanti og begrænses hermed ikke af den.

36
MONTH WARRANTY

Hotlinenummer:
38-322953
(Vennligst ha ditt serienummer for hånden!)

Producent:
TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

Εγχειρίδιο χρήσης

Κιτ ταξιδιού SilverCrest για φορητό υπολογιστή

Καλωσορίσατε

Ευχαριστούμε που επιλέξατε το προηγμένης τεχνολογίας Κιτ ταξιδιού SilverCrest για φορητό υπολογιστή. Διαβάστε προσεκτικά αυτό το Εγχειρίδιο χρήσης και ακολουθήστε τις οδηγίες ασφάλειας.

ΛΑΒΕΤΕ ΥΠΟΨΗ ΤΑ ΠΑΡΑΚΑΤΩ

Όλα τα τεχνικά δεδομένα που αναφέρονται στο Εγχειρίδιο χρήσης έχουν συγκεντρωθεί και συνταχθεί με μεγάλη προσοχή και έχουν αναπαραχθεί με τα πιο αποτελεσματικά μέτρα ελέγχου. Ωστόσο, ενδέχεται να υπάρχουν ορισμένα λάθη. Για το λόγο αυτό, δεν παρέχεται καμία εγγύηση, ούτε αναλαμβάνουμε ευθύνη για τυχόν συνέπειες που μπορεί να προκύψουν από λανθασμένες πληροφορίες. Στην περίπτωση που εντοπίσετε οποιοδήποτε σφάλμα στην παρούσα έκδοση, θα σας παρακαλούσαμε να μας το επισημάνετε.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Χρησιμοποιώντας τη λίστα της σελίδας 51 του παρόντος Εγχειριδίου, ελέγξτε ότι τα περιεχόμενα της συσκευασίας είναι πλήρη. Στην περίπτωση που λείπει κάποιο εξάρτημα από τη συσκευασία, ειδοποιήστε μας εντός 10 ημερών.

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

- Λειτουργικό σύστημα: Microsoft® Windows® 2000 SP4, Windows® XP & Windows Vista®
- Τουλάχιστον μία ελεύθερη θύρα USB

Σημαντική σημείωση

GR

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Προτού χρησιμοποιήσετε τις συσκευές για πρώτη φορά, διαβάστε τις σημειώσεις που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο, ακόμα και αν είστε εξοικειωμένοι με τη χρήση ηλεκτρονικών συσκευών.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Αν πουλήσετε ή δώσετε τις συσκευές σε άλλον, πρέπει να του παραδώσετε και το παρόν εγχειρίδιο.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με ηλεκτρικές συσκευές χωρίς την επίβλεψη κάποιου ενηλίκου. Τα παιδιά ίσως δεν είναι σε θέση να αναγνωρίσουν τους πιθανούς κινδύνους. Η κατάποση μικρών εξαρτημάτων ενδέχεται να είναι επικίνδυνη.
- Συνδέστε τα καλώδια με ασφαλή τρόπο. Προσέξτε ώστε να μην υπάρχει περίπτωση να μπερδευτεί κάποιος σε αυτά.
- Μην εκθέτετε τις συσκευές στο άμεσο ηλιακό φως και μην τις τοποθετείτε κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Προστατέψτε τα καλώδια και τις συσκευές από τη σκόνη, τη βρωμιά και τα διαβρωτικά υγρά.
- Μην ανοίγετε το περίβλημα των συσκευών γιατί δεν περιέχουν μέρη που να μπορούν να επισκευαστούν.
- Οι συσκευές και τα καλώδια δεν πρέπει να βρέχονται. Μην τοποθετείτε δοχεία με υγρά ή ποτά (όπως βάζα ή ποτήρια) επάνω ή δίπλα στις συσκευές.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα με γυμνή φλόγα (όπως κεριά) επάνω ή δίπλα στις συσκευές.

ΕΝΔΕΔΕΙΓΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το Κιτ ταξιδιού Silvercrest για φορητό υπολογιστή περιλαμβάνει καλώδια, προσαρμογείς και συσκευές για τη σύνδεση στη θύρα USB ενός προσωπικού ή φορητού υπολογιστή. Η λειτουργία του αριθμητικού πληκτρολογίου, του διανομέα και του ποντικιού πρέπει να γίνεται μόνο μέσω σύνδεσης USB. Τα προϊόντα αυτά πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο σε εσωτερικούς χώρους χωρίς υγρασία.
Η Targa δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από τη μη ενδεδειγμένη χρήση του Κιτ ταξιδιού Silvercrest για φορητό υπολογιστή.

ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ

Αυτή η συσκευή έχει ελεγχθεί και έχει πιστοποιηθεί ότι πληροί τις σχετικές απαιτήσεις της Οδηγίας περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας 2004/108/EC, όπως και αυτές της Οδηγίας περί Χαμηλής Τάσης 2006/95/EC. Η σχετική Δήλωση Συμμόρφωσης βρίσκεται στο τέλος αυτού του εγχειριδίου χρήσης.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΠΑΛΑΙΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Οι συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο υπόκεινται στους κανονισμούς της Ευρωπαϊκής Οδηγίας 2002/96/EC. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός πρέπει να απορρίπτεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα, σε ειδικούς χώρους και από πιστοποιημένους φορείς. Με την κατάλληλη απόρριψή τους, διασφαλίζεται η προστασία του περιβάλλοντος και η δημόσια υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους ενδεδειγμένους τρόπους απόρριψης, απευθυνθείτε στην τοπική αυτοδιοίκηση, τους αρμόδιους φορείς ή στο κατάστημα από όπου αγοράσατε το προϊόν.

ΚΑΤΑΤΕΘΕΙΜΕΝΑ ΕΜΠΟΡΙΚΑ ΣΗΜΑΤΑ

Η ονομασία Targa® είναι εμπορικό σήμα κατατεθέν της Targa GmbH.
Η ονομασία USB® είναι εμπορικό σήμα κατατεθέν της USB Implementers Forum, Inc.
Οι ονομασίες Microsoft®, Windows®, Windows Vista® και το λογότυπο των Windows είναι εμπορικά σήματα κατατεθέντα της Microsoft Corporation.
Όλες οι άλλες εμπορικές ονομασίες είναι εμπορικά σήματα των αντίστοιχων κατόχων τους.

Περιεχόμενα

Απαιτήσεις συστήματος 49
Σημαντική σημείωση 49
Περιεχόμενα συσκευασίας 51
Εισαγωγή και έναρξη χρήσης 51
Σετ ακουστικού-μικροφώνου 53
Καλώδιο επέκτασης USB 54
Καλώδιο επέκτασης μόντεμ 54
Καλώδιο σύνδεσης δικτύου 55
Προσαρμογέας USB (βύσμα τύπου A σε βύσμα τύπου B) 55
Προσαρμογέας USB (βύσμα τύπου A σε βύσμα Mini-USB) 56
Ποντίκι USB 56
Διανομέας USB 2040x 57
Αριθμητικό πληκτρολόγιο 58
Τεχνικές προδιαγραφές 59
Λεπτομέρειες εγγύησης 60

Περιεχόμενα συσκευασίας

1 Σετ ακουστικού-μικροφώνου
2 Καλώδιο επέκτασης USB
3 Καλώδιο σύνδεσης δικτύου, 100 MBit, RJ45
4 Καλώδιο επέκτασης μόντεμ, RJ11
5 Προσαρμογέας USB (βύσμα τύπου A σε βύσμα τύπου B)
6 Προσαρμογέας USB (βύσμα τύπου A σε βύσμα Mini-USB)
7 Ποντίκι USB
8 Διανομέας USB 2040x
9 Αριθμητικό πληκτρολόγιο

Εισαγωγή και έναρξη χρήσης

Σύνδεση συσκευών USB στον υπολογιστή

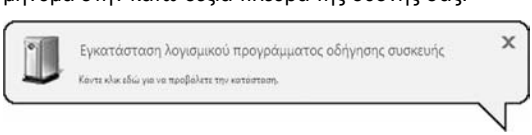
USB σημαίνει "Ενιαίος σειριακός δίαυλος" (Universal Serial Bus). Όταν συνδέετε μια συσκευή USB στον υπολογιστή, το σύστημα αυτόματα εντοπίζει τη συσκευή και ρυθμίζει τις παραμέτρους της. Εάν ο υπολογιστής σας διαθέτει πολλές θύρες USB, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε οποιαδήποτε από αυτές. Ορισμένοι επιτραπέζιοι υπολογιστές μπορεί να διαθέτουν θύρες USB στο πίσω μέρος για περισσότερες μόνιμες συνδέσεις και επιπλέον θύρες USB στο μπροστινό μέρος για πιο προσωρινές συνδέσεις.

Μη συγχέετε τις θύρες αυτές. Εάν μια συσκευή USB συνδεθεί σε άλλη θύρα USB, το λειτουργικό σύστημα θα εγκαταστήσει ξανά το πρόγραμμα οδήγησης, εάν χρειαστεί, και η συσκευή θα είναι έτοιμη για χρήση.

GR

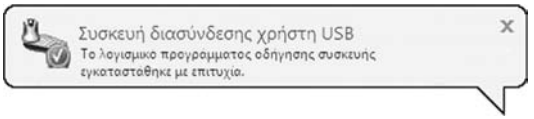
Διαδικασία

Συνδέστε το βύσμα USB της συσκευής σε μια θύρα USB του υπολογιστή σας. Αμέσως θα εμφανιστεί το παρακάτω μήνυμα στην κάτω δεξιά πλευρά της οθόνης σας:



(Εικ.: Παράδειγμα με το ποντίκι USB του Κιτ ταξιδιού για φορητό υπολογιστή)

Ο υπολογιστής σας εντόπισε τη συσκευή USB, εγκατέστησε αυτόματα το πρόγραμμα οδήγησης και τώρα εμφανίζει το παρακάτω μήνυμα:



Εικ. 2: Η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε)

Το λειτουργικό σύστημα επιβεβαιώνει ότι η συσκευή ενσωματώθηκε στο σύστημα και είναι έτοιμη για χρήση.

Αν δεν είναι δυνατή η επικοινωνία μεταξύ συσκευής και υπολογιστή, αποσυνδέστε το καλώδιο USB για μερικά δευτερόλεπτα και επανασυνδέστε το στον υπολογιστή. Μπορείτε να συνδέστε τη συσκευή σε μια διαφορετική θύρα USB του υπολογιστή σας.

Διαβάστε στις παρακάτω σελίδες τις σημειώσεις για κάθε μεμονωμένο προϊόν του Κιτ ταξιδιού για φορητό υπολογιστή.

Εισαγωγή και έναρξη χρήσης

Μηχανισμός περιέλιξης καλωδίου

Το ποντίκι USB, το αριθμητικό πληκτρολόγιο, το σετ ακουστικού-μικροφώνου, το καλώδιο επέκτασης USB, το καλώδιο σύνδεσης μόντεμ και το καλώδιο δικτύου διαθέτουν έναν "έξυπνο" μηχανισμό περιέλιξης καλωδίου. Χάρη σε αυτό το μηχανισμό, το καλώδιο σύνδεσης μπορεί να έχει το μήκος που επιθυμείτε.

Για να το πετύχετε αυτό, τραβήξτε απαλά τα δύο άκρα του καλωδίου ταυτόχρονα μέχρι το καλώδιο να φτάσει στο επιθυμητό μήκος. Όταν σταματήσετε να τραβάτε, ο μηχανισμός περιέλιξης τραβά το καλώδιο και από τις δύο πλευρές, μέχρι αυτό να "κλειδώσει" στον πρώτο αναστολέα.

Τραβήξτε το καλώδιο και από τις δύο πλευρές ταυτόχρονα, μέχρι να φτάσει στο επιθυμητό μήκος.

Ο μηχανισμός θα περιελίξει το καλώδιο ελαφρώς μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.

GR

Για να μαζέψετε το καλώδιο, τραβήξτε ξανά απαλά και τα δύο άκρα. Ο αναστολέας απελευθερώνεται και το καλώδιο περιελίσσεται μέσα στο περίβλημα. Εάν το καλώδιο ξετυλιχτεί τελείως, απελευθερώστε πρώτα το βύσμα ώστε να τυλιχτεί σωστά.

Τραβήξτε μαλακά για να απελευθερωθεί το καλώδιο και να περιελιχθεί στο περίβλημα.

Σετ ακουστικού-μικροφώνου

Χρήση
- Επικοινωνία μέσω του υπολογιστή
- Μέγιστο μήκος: 130cm

Για να συνδέσετε το σετ ακουστικού-μικροφώνου στον υπολογιστή σας, ο υπολογιστής σας πρέπει να διαθέτει εγκαταστημένη μια κάρτα ήχου. Αυτή παρέχει δυνατότητα σύνδεσης εξωτερικού μικροφώνου και ακουστικών. Οι θύρες σύνδεσης συνήθως επισημαίνονται είτε με διαφορετικά χρώματα είτε με τυπωμένα σύμβολα που τις διαφοροποιούν.

Τραβήξτε ταυτόχρονα το μικρόφωνο και το βύσμα μέχρι το καλώδιο να φτάσει στο επιθυμητό μήκος. Δείτε τις σημειώσεις για το μηχανισμό περιέλιξης στη σελίδα 52.

Το κόκκινο βύσμα του σετ ακουστικού-μικροφώνου συνδέεται στη θύρα μικροφώνου του υπολογιστή και το πράσινο βύσμα στη θύρα ακουστικών του υπολογιστή. Ο υπολογιστής σας μπορεί να διαθέτει επιπλέον υποδοχές ήχου. Εάν δεν είστε σίγουροι ποια είναι η σωστή θύρα, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης του υπολογιστή σας.

Καλώδιο επέκτασης USB

Χρήση
- Σύνδεση συσκευών USB των οποίων το καλώδιο σύνδεσης είναι πολύ κοντό
- Μέγιστο μήκος: 80cm

Υποδοχή σύνδεσης USB

Βύσμα σύνδεσης USB

Τραβήξτε το καλώδιο επέκτασης USB μέχρι το επιθυμητό μήκος. Δείτε τις σημειώσεις για το μηχανισμό περιέλιξης στη σελίδα 52.

Συνδέστε το βύσμα USB σε μια ελεύθερη θύρα USB του υπολογιστή και έπειτα συνδέστε μια συσκευή USB στην υποδοχή USB του καλωδίου επέκτασης.

Καλώδιο επέκτασης μόντεμ

Χρήση
- Σύνδεση ενός μόντεμ υπολογιστή στο τηλεφωνικό δίκτυο
- Μέγιστο μήκος: 130cm

Με μια σύνδεση μόντεμ μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το Internet, την τηλεφωνία, καθώς και φαξ. Αυτό απαιτεί πρόσθετο λογισμικό και μια συνδρομή σε υπηρεσία Internet.

GR

Εικ.: Βύσμα σύνδεσης 6 ακίδων Western του καλωδίου σύνδεσης μόντεμ, μοντέλο: RJ11

Το καλώδιο σύνδεσης του μόντεμ συνδέει τον υπολογιστή στο τηλεφωνικό δίκτυο μέσω του ενσωματωμένου μόντεμ του (ανάλογα με τη διαμόρφωση του υπολογιστή). Το καλώδιο σύνδεσης διαθέτει μια υποδοχή σύνδεσης 6 ακίδων τύπου "RJ11" και στα δύο άκρα του. Τραβήξτε και τα δύο άκρα ταυτόχρονα μέχρι το καλώδιο να φτάσει στο επιθυμητό μήκος. Δείτε τις σημειώσεις για το μηχανισμό περιέλιξης στη σελίδα 52.

! Λάβετε υπόψη ότι παρόλο που το καλώδιο σύνδεσης δικτύου (σελίδα 55) είναι παρόμοιου τύπου, διαθέτει υποδοχή σύνδεσης 8 ακίδων, τύπου "RJ45".

Καλώδιο σύνδεσης δικτύου

Χρήση
- Για τη σύνδεση ενός υπολογιστή σε ένα δίκτυο, 100 MBit
- Μέγιστο μήκος: 130cm

Εικ.: Βύσμα σύνδεσης 8 ακίδων του καλωδίου σύνδεσης μόντεμ, μοντέλο: RJ45

Για να είναι δυνατή η σύνδεση του υπολογιστή σας σε ένα δίκτυο, πρέπει να διαθέτει μια κάρτα δικτύου. Αυτή παρέχει μια θύρα στην οποία συνδέεται το βύσμα 8 ακίδων του καλωδίου σύνδεσης δικτύου. Εάν δεν είστε σίγουροι εάν ο υπολογιστής σας διαθέτει θύρα δικτύου, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση τεχνικών προδιαγραφών του υπολογιστή σας.

Τραβήξτε και τα δύο άκρα ταυτόχρονα μέχρι το καλώδιο να φτάσει στο επιθυμητό μήκος. Δείτε τις σημειώσεις για το μηχανισμό περιέλιξης στη σελίδα 52.

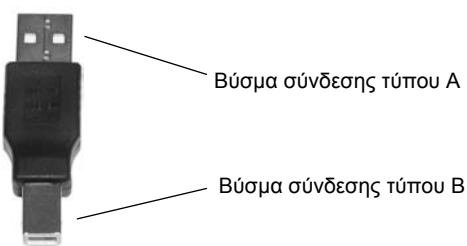
Συνδέστε ένα από τα δύο άκρα του καλωδίου σύνδεσης στη θύρα δικτύου του υπολογιστή και το άλλο άκρο σε ένα μεταγωγέα (ή διανομέα δικτύου).

! Λάβετε υπόψη ότι παρόλο που το καλώδιο σύνδεσης μόντεμ (σελίδα 54) είναι παρόμοιου τύπου, διαθέτει υποδοχή σύνδεσης 6 ακίδων, τύπου "RJ11".

GR

Προσαρμογέας USB (βύσμα τύπου A σε βύσμα τύπου B)

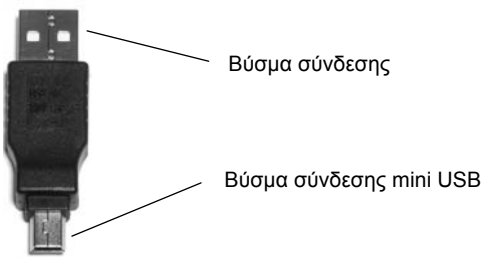
Χρήση
- Για την προσαρμογή ενός καλωδίου USB για χρήση με διάφορους τύπους υποδοχών σύνδεσης



Εάν απαιτείται, ο προσαρμογέας μπορεί να συνδεθεί σε ένα καλώδιο επέκτασης USB, για χρήση ως καλώδιο σύνδεσης σε πρόσθετες συσκευές. Το μεγαλύτερο βύσμα τύπου A αποτελεί από προεπιλογή το βύσμα σύνδεσης σε υπολογιστή, ενώ το μικρότερο βύσμα τύπου B προορίζεται για πρόσθετες συσκευές, όπως εκτυπωτές, σαρωτές, κ.λπ.

Προσαρμογέας USB (βύσμα τύπου A σε βύσμα Mini-USB)

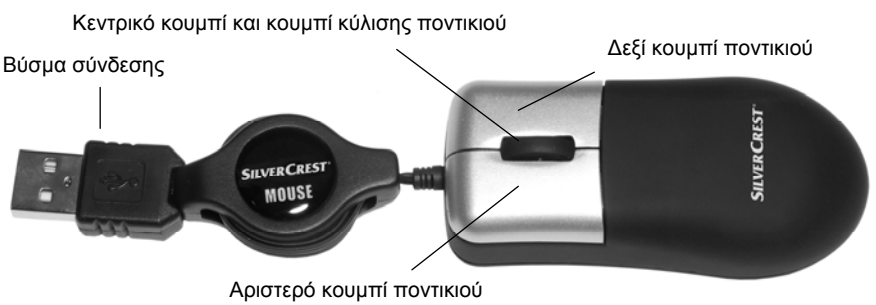
Χρήση
- Για την προσαρμογή ενός καλωδίου USB για χρήση με διάφορους τύπους υποδοχών σύνδεσης



Η σύνδεση mini-USB συνήθως χρησιμοποιείται για τη σύνδεση μικρών συσκευών, όπως ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές, κ.λπ. Συνδέστε τον προσαρμογέα στο καλώδιο επέκτασης για χρήση του καλωδίου διασύνδεσης με μικρές συσκευές.

Ποντίκι USB

Χρήση
- Σύνδεση σε επιτραπέζιο ή φορητό υπολογιστή
- Μέγιστο μήκος: 80cm (καλώδιο σύνδεσης)



Τραβήξτε το ποντίκι και το βύσμα ταυτόχρονα και προσεκτικά, μέχρι το καλώδιο σύνδεσης να φτάσει στο επιθυμητό μήκος. Δείτε τις σημειώσεις για το μηχανισμό περιέλιξης στη σελίδα 52. Εάν χρειάζεται, συνδέστε το καλώδιο επέκτασης στο βύσμα του ποντικιού USB για να γίνει το καλώδιο σύνδεσης μακρύτερο.

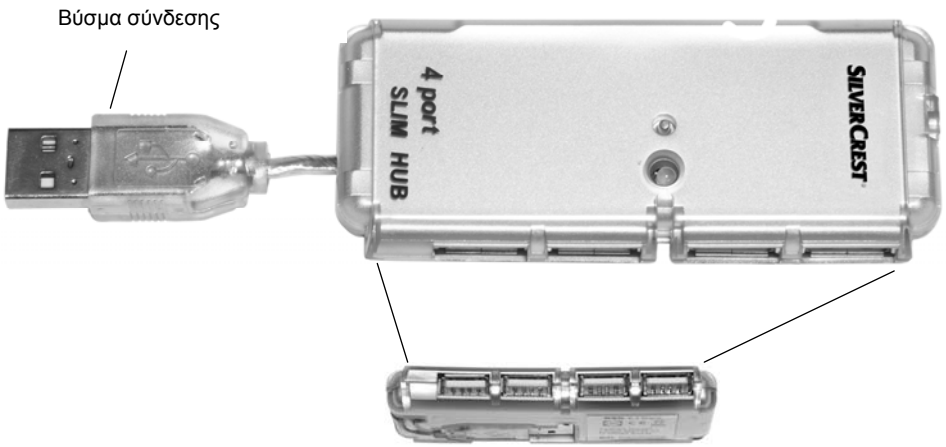
Το ποντίκι USB είναι μια ενεργή συσκευή, η οποία δεν απαιτεί την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης σε Microsoft® Windows Vista®, Windows® XP ή σε Windows® 2000 από το χρήστη. Κατά την πρώτη λειτουργία του ποντικιού USB, το αντίστοιχο πρόγραμμα οδήγησής του εγκαθίσταται αυτόματα (δείτε σελίδα 51 – Διαδικασία).

Συνδέστε το βύσμα του ποντικιού USB (ή του καλωδίου επέκτασης) στη θύρα USB του υπολογιστή σας. Μόλις το πρόγραμμα οδήγησης εγκατασταθεί κατά την πρώτη σύνδεση, το ποντίκι θα λειτουργήσει ως ποντίκι 3 κουμπιών με τροχό κύλισης.

Σημείωση:
Από προεπιλογή, το αριστερό κουμπί του ποντικιού είναι το βασικό κουμπί ενεργοποίησης λειτουργιών, καθώς οι περισσότεροι χρήστες χρησιμοποιούν το ποντίκι με το δεξί τους χέρι. Στον Πίνακα Ελέγχου του λειτουργικού συστήματος μπορείτε να αλλάξετε το βασικό κουμπί ώστε να είναι το δεξί και να προσαρμόσετε το ποντίκι USB για χρήση από αριστερόχειρες.

Διανομέας USB 2040x

Χρήση
- Παρέχει σε έναν επιτραπέζιο ή φορητό υπολογιστή τρεις επιπλέον θύρες USB



Εικ.: Λεπτομερής εικόνα των θυρών USB

Για να συνδέσετε πολλές συσκευές USB σε έναν υπολογιστή, πρέπει να διαθέτετε και τον αντίστοιχο αριθμό θυρών USB. Χρησιμοποιώντας ένα διανομέα, μπορείτε να μετατρέψετε μία θύρα σε τέσσερις. Τραβήξτε το καλώδιο σύνδεσης από την κάτω πλευρά του διανομέα USB και συνδέστε το σε μια ελεύθερη θύρα USB του υπολογιστή. Εάν χρειάζεται, μπορείτε να επιμηκύνετε το καλώδιο σύνδεσης με το καλώδιο επέκτασης USB.

Ο διανομέας USB αποτελεί ενεργό εξάρτημα και απαιτεί την εγκατάσταση ενός προγράμματος οδήγησης κατά την πρώτη χρήση. Αυτό γίνεται αυτόματα στα λειτουργικά συστήματα Microsoft® Windows Vista®, Windows® XP και Windows® 2000 (δείτε σελίδα 51 – Διαδικασία).

Μόλις το πρόγραμμα οδήγησης εγκατασταθεί, θα έχετε διαθέσιμες τέσσερις θύρες στο διανομέα USB, στις οποίες μπορείτε να συνδέσετε οποιαδήποτε συσκευή USB.

Η συνολική κατανάλωση ισχύος όλων των συνδεδεμένων συσκευών USB δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 500 milliampere.

Αριθμητικό πληκτρολόγιο

Χρήση
- Παρέχει σε έναν επιτραπέζιο ή φορητό υπολογιστή αριθμητικό πληκτρολόγιο
- Μέγιστο μήκος: 80cm (καλώδιο βύσματος)

Εάν το πληκτρολόγιό σας δεν διαθέτει αριθμητικό πληκτρολόγιο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αυτήν την πρόσθετη συσκευή για την πληκτρολόγηση αριθμών. Τραβήξτε το αριθμητικό πληκτρολόγιο και το βύσμα ταυτόχρονα και προσεκτικά μέχρι το καλώδιο σύνδεσης να φτάσει στο επιθυμητό μήκος. Δείτε τις σημειώσεις για το μηχανισμό περιέλιξης στη σελίδα 52. Εάν χρειάζεται, συνδέστε το καλώδιο επέκτασης στο βύσμα του αριθμητικού πληκτρολογίου για να γίνει το καλώδιο σύνδεσης μακρύτερο.

GR

Το αριθμητικό πληκτρολόγιο είναι μια ενεργή συσκευή, η οποία δεν απαιτεί την εγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης σε Microsoft® Windows Vista®, Windows® XP ή σε Windows® 2000 από το χρήστη. Κατά την πρώτη λειτουργία του αριθμητικού πληκτρολογίου, το αντίστοιχο πρόγραμμα οδήγησής του εγκαθίσταται αυτόματα (δείτε σελίδα 51 – Διαδικασία).

Σε ορισμένα πλήκτρα έχουν εκχωρηθεί διπλές λειτουργίες. Για να αλλάξετε τις λειτουργίες, πατήστε το πλήκτρο "Num Lock" που βρίσκεται επάνω αριστερά στο αριθμητικό πληκτρολόγιο. Όταν το πλήκτρο Num Lock είναι ενεργοποιημένο, ανάβει μια ενδεικτική λυχνία και ενεργοποιείται η χρήση των αριθμών στο αριθμητικό πληκτρολόγιο. Όταν απενεργοποιείτε το πλήκτρο Num Lock, η ενδεικτική λυχνία σβήνει και ενεργοποιούνται οι ειδικές λειτουργίες.

Σημείωση:
Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το αριθμητικό πληκτρολόγιο για απευθείας χρήση της αριθμομηχανής των Windows®. Εάν εκκινήσετε την Αριθμομηχανή ενώ είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία Num Lock στο αριθμητικό πληκτρολόγιο, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους αριθμούς και τις μαθηματικές λειτουργίες στην αριθμομηχανή.

Τεχνικές προδιαγραφές

Διανομέας USB 2040x

Διαστάσεις (ΜxΠxΥ):	90,6 x 38,6 x 12,6 mm
Βάρος:	38 g
Θύρες (ποσότητα):	4 θύρες (USB 2.0)
Διασύνδεση:	USB 2.0
Θερμοκρασία λειτουργίας:	0°C ~ +45°C
Θερμοκρασία φύλαξης:	-20°C ~ +60°C
Υγρασία λειτουργίας:	< 85% σχετική υγρασία

Σετ ακουστικού-μικροφώνου

Μήκος καλωδίου:	130 cm
Ακουστικά	
Σύνθετη αντίσταση εισόδου:	32 Ohm
Λόγος σήματος προς θόρυβο:	> 115 dB
Απόκριση συχνότητας:	30 Hz ~ 2 kHz
Broadband characteristic voltage:	> 75 mV
Μικρόφωνο	
Εύρος συχνότητας:	100 Hz ~ 12 kHz
Ευαισθησία:	-58 dB re 1V/Pa

Ποντίκι USB

Μήκος καλωδίου:	80 cm
Αριθμός κουμπιών:	3 (το κεντρικό κουμπί σε τροχό κύλισης)
Ιχνηλάτηση:	Οπτικός αισθητήρας
Ανάλυση:	800 dpi
Διαστάσεις (ΜxΠxΥ):	77 x 36 x 20 mm
Βάρος:	40 g
Θερμοκρασία λειτουργίας:	0°C ~ +45°C
Θερμοκρασία φύλαξης:	-20°C ~ +60°C
Υγρασία λειτουργίας:	20% - 70% σχετική υγρασία

ΑΡΙΘΜΗΤΙΚΟ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟ USB

Μήκος καλωδίου:	80 cm
Διαστάσεις (ΜxΠxΥ):	113 x 74 x 21 mm
Βάρος:	94 g
Θερμοκρασία λειτουργίας:	0°C ~ +45°C
Θερμοκρασία φύλαξης:	-20°C ~ +60°C
Υγρασία λειτουργίας:	20% - 70% σχετική υγρασία

36 μήνες εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς

Σημαντικές υποδείξεις εγγύησης

SILVERCREST®

Αξιότιμε πελάτη,

ευχαριστούμε πολύ που αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν της Silvercrest.

Παρακαλούμε πριν θέσετε σε λειτουργία το προϊόν σας Silvercrest να διαβάσετε προσεκτικά το συνημμένο εγχειρίδιο ή τη βοήθεια online. Εάν τυχόν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα
το οποίο δεν μπορεί να λυθεί με αυτόν το τρόπο, παρακαλούμε απευθυνθείτε στη hotline μας.

Σε περίπτωση που δεν είναι δυνατή μια τηλεφωνική λύση του προβλήματος, θα λάβετε έναν αριθμό επεξεργασίας (RMA) τον οποίον παρακαλούμε να βάλετε μαζί με ένα αντίγραφο της απόδειξης και με τη συσκευή μέσα σε ένα πακέτο. Αφού πακετάρετε με τρόπο ασφαλή για τη μεταφορά και χωρίς χαρακτηρισμό του περιεχομένου τη συσκευή, να τη στείλετε σημειώνοντας τον αριθμό RMA στο εξωτερικό του πακέτου για τη διεκπεραίωση της εγγύησης στη διεύθυνση την οποία θα σας αναφέρει ο συνεργάτης της hotline μας. Μετά από την παραλαβή της συσκευής θα επιδιορθώσουμε δωρεάν τα ελαττώματα κατασκευής και υλικού που υφίστανται.

Επίκαιρες πληροφορίες και απαντήσεις στις πιο συχνές ερωτήσεις μπορείτε να βρείτε στο διαδίκτυο στη διεύθυνση: www.silvercrest.cc

Αυτή η εγγύηση ισχύει στην Ελλάδα.

Οι νόμιμες αξιώσεις σας ικανοποιήσεως απέναντι στον πωλητή ισχύουν παράλληλα με αυτή την εγγύηση και δεν περιορίζονται από αυτή.

36
MONTH WARRANTY

Νούμερο hotline:
00800-44140466
(Παρακαλούμε να έχετε διαθέσιμο τον αριθμό σειράς κατασκευής της συσκευής σας!)

fΚατασκευαστής:
TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

Bedienungsanleitung

SilverCrest Notebook-Traveller-Kit

Willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich für das hochwertige SilverCrest Notebook-Traveller-Kit entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung genau und befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen.

BITTE BEACHTEN SIE

Alle technischen Angaben in der Bedienungsanleitung wurden mit größter Sorgfalt erarbeitet bzw. zusammengestellt und unter Einschaltung wirksamer Kontrollmaßnahmen reproduziert. Trotzdem sind Fehler nicht ganz auszuschließen. Wir sehen uns deshalb gezwungen, darauf hinzuweisen, dass weder eine Garantie noch die juristische Verantwortung oder irgendeine Haftung für Folgen, die auf fehlerhafte Angaben zurückgehen, übernommen werden kann. Für die Mitteilung eventueller Fehler sind wir jederzeit dankbar.

LIEFERUMFANG UND BEDIENHINWEISE

Überprüfen Sie anhand der Liste auf Seite 63 dieser Bedienungsanleitung die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns binnen 10 Tagen nach dem Kauf, falls das Notebook-Traveller-Kit nicht komplett sein sollte.

SYSTEMVORAUSSETZUNGEN

- Betriebssystem: Microsoft® Windows® 2000 SP4, Windows® XP & Windows Vista®
- Mindestens ein freier USB-Port

Wichtige Hinweise

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Vor der ersten Verwendung der Geräte lesen Sie bitte die entsprechenden Anweisungen dieses Handbuchs, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist.
- Bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die Geräte verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Anleitung aus.
- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen. Kinder können mögliche Gefahren nicht immer richtig erkennen. Beim Verschlucken von Kleinteilen besteht Lebensgefahr.
- Verlegen Sie die Kabel unfallsicher. Vermeiden Sie Stolperfallen.
- Setzen Sie die Geräte nicht direkter Sonneneinstrahlung aus und legen es nicht auf Wärmequellen ab.
- Schützen Sie die Kabel und Geräte vor Staub, Schmutz und aggressiven Flüssigkeiten.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse eines der Geräte, es beinhaltet keine zu wartenden Teile.
- Die Geräte und Kabel sollten keinem Spritz- und/oder Tropfwasser ausgesetzt werden. Es sollen auch keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen oder offene Getränke auf oder neben den Geräten abgestellt werden.
- Es dürfen keine offenen Brandquellen (z.B. brennende Kerzen) auf oder neben eines der Geräte gestellt werden.

BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Das Silvercrest Notebook-Traveller-Kit beinhaltet diverse Kabel, Adapter und Geräte zum Anschluss an den USB-Port eines PCs oder Notebooks. Der Nummernblock, der Hub, und die Maus dürfen nur an einem USB-Anschluss betrieben werden. Alle Produkte dürfen nur in geschlossenen und trockenen Räumen verwendet werden.
Eine Haftung von Targa für Schäden aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Silvercrest Notebook-Traveller-Kit kann nicht übernommen werden.

KONFORMITÄT

Die im Set befindlichen Geräte entsprechen hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EC und der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC. Die dazugehörige Konformitätserklärung finden Sie am Ende dieser Anleitung.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2002/96/EC. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt erworben haben.

EINGETRAGENE WARENZEICHEN

Targa® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Targa GmbH. USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc. Microsoft®, Windows®, Windows Vista® und das Windows Logo sind eingetragene Warenzeichen von Microsoft Corporation. Alle weiteren Markennamen sind Warenzeichen Ihrer jeweiligen Hersteller.

Inhalt

Systemvoraussetzungen 61
Wichtige Hinweise 61
Packungsinhalt 63
Einführung und erste Schritte 63
Headset 65
USB-Verlängerungskabel 66
Modem-Anschlusskabel 66
Netzwerk-Anschlusskabel 67
USB-Adapter (A-Stecker auf B-Stecker) 67
USB-Adapter (A-Stecker auf Mini-Stecker) 68
USB-Maus 68
USB-Hub 2040x 69
Nummernblock 70
Technische Daten 71
Garantiehinweise 72

Packungsinhalt

1 Headset
2 USB-Verlängerungskabel
3 Netzwerk-Anschlusskabel, 100 MBit, RJ45
4 Modem-Anschlusskabel, RJ11
5 USB-Adapter (A-Stecker auf B-Stecker)
6 USB-Adapter (A-Stecker auf Mini-Stecker)
7 USB-Maus
8 USB-Hub 2040x
9 Nummernblock

Einführung und erste Schritte

USB-Geräte mit dem Computer verbinden

USB ist die Abkürzung für „Universeller serieller Bus“. Wenn Sie ein USB-Gerät mit Ihrem Computer verbinden, wird es erkannt, konfiguriert und im System bereitgestellt. Wenn Ihr Computer mehrere USB-Ports zur Verfügung stellt, können Sie wählen, welchen der Anschlüsse Sie verwenden möchten. Manche Desktop-Computer bieten z.B. USB-Ports an der Rückseite für dauerhafte Verbindungen und weitere USB-Ports an der Frontseite für wechselnde Verbindungen an.

Ein Verwechseln der Anschlüsse ist nicht möglich. Sollte ein USB-Gerät an einem anderen USB-Port angeschlossen werden, installiert das Betriebssystem gegebenenfalls den Treiber erneut und stellt das Gerät bereit.

Vorgehensweise

Stecken Sie den USB-Stecker des Gerätes in eine beliebige USB-Buchse an Ihrem Computer. Sie erhalten umgehend diese Meldung unten rechts auf Ihrem Bildschirm.

(Abb.: Beispiel anhand der USB-Maus des Notebook-Traveller-Kit)

Ihr Computer hat das USB-Gerät erkannt, installiert jetzt automatisch die Treiber und gibt nach kurzer Zeit diese neue Meldung aus:

(Abb.: Installation abgeschlossen)

Damit bestätigt das Betriebssystem, dass das Gerät ordnungsgemäß in das System integriert ist und ab sofort verwendet werden kann.

Sollte das Gerät einmal keine Verbindung zum Computer herstellen können, ziehen Sie bitte den USB-Stecker kurzzeitig ab und verbinden Sie das Gerät erneut mit dem Computer. Dazu können Sie auch einen anderen USB-Port Ihres Computers verwenden.

Lesen Sie auf den folgenden Seiten Hinweise zu den einzelnen Produkten des Notebook-Traveller-Kits.

Aufrollmechanismus

Die USB-Maus, der Nummernblock, das Headset, das USB-Verlängerungskabel, das Modem-Anschlusskabel sowie das Netzwerkkabel haben einen vorteilhaften Kabelaufrollmechanismus. Durch diesen Mechanismus können Sie die Anschlusskabel mit gewünschter Länge verwenden.

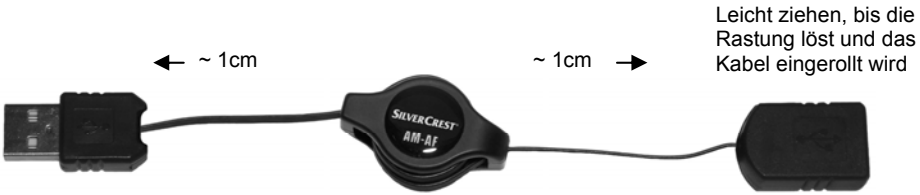
Um diesen zu betätigen, ziehen Sie bitte gleichzeitig mit leichtem Zug an beiden Enden des Kabels, bis die gewünschte Auszugslänge erreicht ist. Lassen Sie Ihre Zugkraft etwas nach, der Aufrollmechanismus zieht das Kabel an beiden Seiten wieder leicht ein, bis es an der nächsten Rastung arretiert.

Kabel bis zur gewünschten Länge an beiden Seiten gleichzeitig herausziehen

Kabel durch den Mechanismus zurück-laufen lassen, bis es einrastet

Sie können das Kabel wieder aufrollen lassen, indem Sie wiederum an beiden Enden vorsichtig ziehen. Die Rastung wird gelöst und das Kabel rollt sich in das Gehäuse auf. Bitte lassen Sie die Stecker erst los, wenn das Kabel vollständig aufgerollt ist, um ein einwandfreies Aufrollen zu gewährleisten.

DE



Headset

Anwendung
- Telefonie mit dem Computer
- maximale Länge: 130cm

Um das Headset mit Ihrem Computer zu verbinden, muss im Computer eine Soundkarte installiert sein. Diese bietet Anschlussmöglichkeiten für ein externes Mikrofon sowie einen Kopfhörer. Meist sind die Anschlussbuchsen farblich markiert oder durch aufgedruckte Symbole zu unterscheiden.

Ziehen Sie gleichzeitig am Mikrofon und an den Steckern, um das Kabel bis zur gewünschten Länge herauszuziehen. Beachten Sie zum Aufrollmechanismus bitte die Hinweise auf Seite 64.

Den roten Stecker des Headsets schließen Sie an die Mikrofonbuchse des Computers an, den grünen Stecker verbinden Sie mit der Kopfhörerbuchse des Computers. Gegebenenfalls stellt Ihr Computer noch weitere Audio-Verbindungen bereit. Falls Sie nicht sicher sind, welche Anschlussbuchsen an Ihrem Computer die zutreffenden sind, beachten Sie bitte auch die Bedienungsanleitung des Computers.

USB-Verlängerungskabel

Anwendung
- Anschluss von USB-Geräten, deren Anschlusskabel zu kurz ist
- maximale Länge: 80cm

USB-Stecker USB-Buchse

Ziehen Sie das USB-Verlängerungskabel auf die gewünschte Länge heraus. Beachten Sie zum Aufrollmechanismus bitte die Hinweise auf Seite 64.

Stecken Sie den USB-Stecker in eine freie USB-Buchse am Computer, stecken Sie ein beliebiges USB-Gerät in die USB-Buchse des Verlängerungskabels.

Modem-Anschlusskabel

Anwendung
- Verbindung eines PC-Modems an eine Telefon-Anschlussdose
- maximale Länge: 130cm

Über eine Modem-Verbindung können Internet-, Telefonie- und Faxdienste realisiert werden. Dies erfordert weitere Software und ggf. eine kostenpflichtige Internetverbindung.

Abb.: 6poliger Westernstecker des Modem-Anschlusskabels Typ: RJ11

Das Modem-Anschlusskabel dient dazu, einen Computer über sein eingebautes Modem (abhängig von der Ausstattung Ihres Computers) mit dem Telefonnetz zu verbinden. Dafür hat das Anschlusskabel an beiden Seiten einen 6poligen Westernstecker vom Typ „RJ11“. Ziehen Sie gleichzeitig an beiden Steckern, um das Kabel bis zur gewünschten Länge herauszuziehen. Beachten Sie zum Aufrollmechanismus bitte die Hinweise auf Seite 64.

! Beachten Sie, dass das Netzwerk-Anschlusskabel (Seite 67) in der Bauform sehr ähnlich ist, es hat jedoch einen 8poligen Westernstecker vom Typ „RJ45“.

Netzwerk-Anschlusskabel

Anwendung
- Verbindung eines Computers an ein Netzwerk, Übertragungsrate bis zu 100 MBit
- maximale Länge: 130cm

Abb.: 8poliger Westernstecker des Netzwerk-Anschlusskabels Typ: RJ45

Um Ihren Computer mit einem Netzwerk verbinden zu können, muss eine Netzwerkkarte eingebaut sein. Diese bietet einen Anschluss, in den der 8polige Westernstecker des Netzwerk-Anschlusskabels eingesteckt werden kann. Wenn Sie nicht sicher sind, ob Ihr Computer über solch einen Netzwerkanschluss verfügt, beachten Sie bitte die technische Dokumentation des Computers.

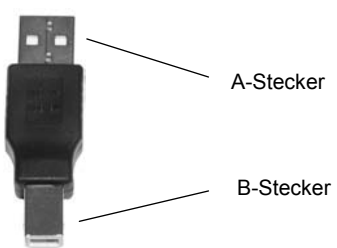
Ziehen Sie gleichzeitig an beiden Steckern, um das Kabel bis zur gewünschten Länge herauszuziehen. Beachten Sie zum Aufrollmechanismus bitte die Hinweise auf Seite 64.

Eine beliebige Seite des Anschlusskabels stecken Sie in die Netzwerkbuchse am Computer, den anderen Stecker des Netzwerk-Anschlusskabels verbinden Sie mit einem Switch (Netzwerk-Verteiler).

! Beachten Sie, dass das Modem-Anschlusskabel (Seite 66) in der Bauform sehr ähnlich ist, es hat jedoch einen 6poligen Westernstecker vom Typ „RJ11“.

USB-Adapter (A-Stecker auf B-Stecker)

Anwendung
- Adaptierung eines USB-Kabels bei verschiedenartigen Anschlusstypen

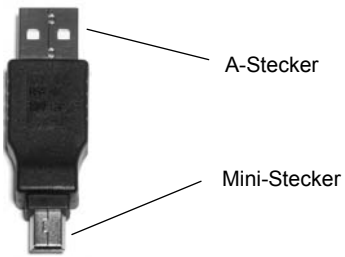


DE

Bei Bedarf setzen Sie den Adapter auf ein USB-Verlängerungskabel, um ein Anschlusskabel für Zusatzgeräte anzufertigen. Der größere A-Stecker ist standardmäßig für den Anschluss an einen Computer vorgesehen, während der kleinere B-Stecker für Zusatzgeräte (Drucker, Scanner o.ä.) reserviert ist.

USB-Adapter (A-Stecker auf Mini-Stecker)

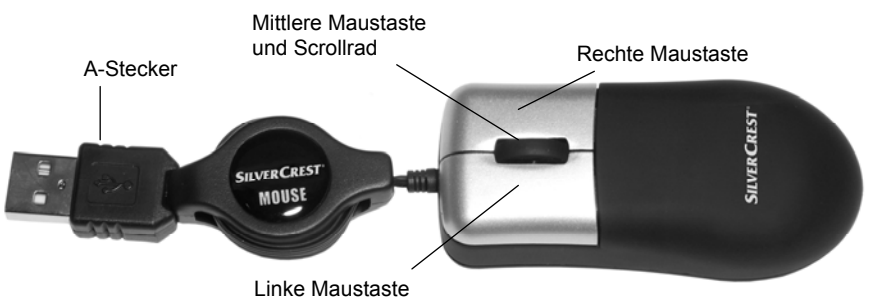
Anwendung
- Adaptierung eines USB-Kabels bei verschiedenartigen Anschlusstypen



Der USB-Mini-Stecker ist als Anschlusstyp für Kleingeräte wie z.B. Digitalkameras vorgesehen. Setzen Sie den Adapter auf das Verlängerungskabel, um ein Anschlusskabel für ein Kleingerät herzustellen.

USB-Maus

Anwendung
- Anschluss an einen Desktop-PC oder an ein Notebook
- maximale Länge: 80cm (Anschlusskabel)



Ziehen Sie gleichzeitig und vorsichtig an Maus und Stecker, um das Anschlusskabel auf die gewünschte Länge zu bringen. Beachten Sie zum Aufrollmechanismus bitte auch die Hinweise auf Seite 64. Bei Bedarf stecken Sie das Verlängerungskabel auf den Stecker der USB-Maus, um das Anschlusskabel noch weiter zu verlängern.

Die USB-Maus ist ein aktives Gerät, erfordert aber bei den Betriebssystemen Microsoft® Windows Vista®, Windows® XP oder Windows® 2000 keine manuelle Treiberinstallation. Beim ersten Betrieb der USB-Maus wird der entsprechende Treiber automatisch installiert (siehe Seite 63 – Vorgehensweise).

Stecken Sie den Stecker der USB-Maus (bzw. des Verlängerungskabels) in einen freien USB-Anschluss Ihres Computers. Sobald der Treiber nach dem ersten Anschluss installiert ist, funktioniert die Maus als 3-Tasten-Maus mit Scrollrad.

Hinweis:
Standardmäßig ist die linke Maustaste die primäre Taste zum Aktivieren von Funktionen, da die meisten Anwender eine Maus mit der rechten Hand bedienen. Im Betriebssystem unter der Systemsteuerung können Sie die primäre Taste auf rechts ändern, um die USB-Maus an die Bedienung mit der linken Hand anzupassen.

USB-Hub 2040x

Anwendung
- Erweiterung eines Desktop-PCs oder eines Notebooks um drei weitere USB-Anschlüsse

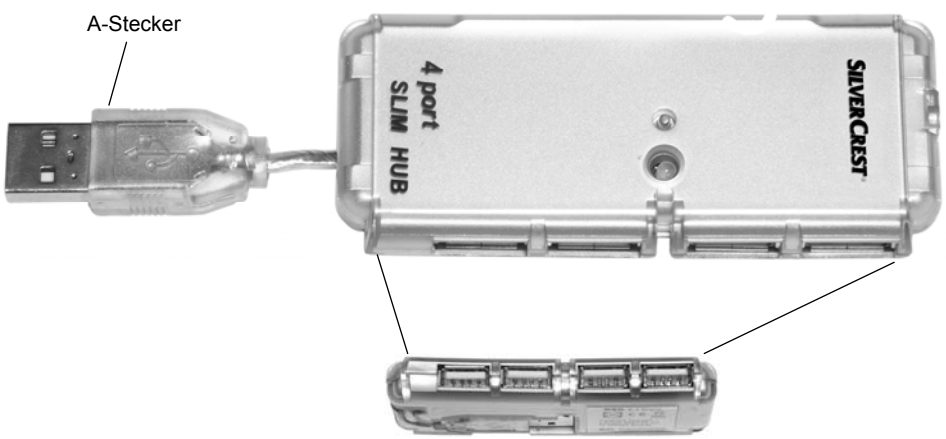


Abb.: Detailansicht der USB-Anschlüsse

Um mehrere USB-Geräte an einen Computer anzuschließen ist eine entsprechende Anzahl freier USB-Anschlüsse erforderlich. Mit Hilfe des Hubs (engl.: Knotenpunkt) erweitern Sie einen Anschluss auf vier Anschlüsse. Dazu legen Sie das Anschlusskabel an der Unterseite des USB-Hubs heraus und stecken es in einen freien USB-Anschluss Ihres Computers. Bei Bedarf verlängern Sie das Anschlusskabel mit dem USB-Verlängerungskabel.

Der USB-Hub ist ein aktives Bauteil und erfordert beim ersten Betrieb die Installation eines Treibers. Dies geschieht bei den Betriebssystemen Microsoft® Windows Vista®, Windows® XP oder Windows® 2000 automatisch (siehe Seite 63 – Vorgehensweise).

Nach Installation der Treiber stehen Ihnen am USB-Hub vier Anschlüsse für beliebige USB-Geräte zur Verfügung.

Beachten Sie, dass die maximale Stromaufnahme aller angeschlossenen USB-Geräte in der Summe den Wert von 500mA nicht überschreiten darf.

Nummernblock

Anwendung
- Erweiterung eines PCs oder eines Notebooks um einen externen Nummernblock
- maximale Länge: 80cm (Anschlusskabel)

Wenn Ihre Tastatur keinen Nummernblock aufweist, können Sie dieses Zusatzgerät verwenden, um komfortabel Zahleneingaben vorzunehmen. Ziehen Sie gleichzeitig und vorsichtig am Nummernblock und am Stecker, um das Anschlusskabel auf die gewünschte Länge herauszuziehen. Beachten Sie zum Aufrollmechanismus bitte auch die Hinweise auf Seite 64. Bei Bedarf stecken Sie das Verlängerungskabel auf den Stecker des Nummernblocks, um das Anschlusskabel noch weiter zu verlängern.

Der Nummernblock ist ein aktives Gerät, erfordert aber bei den Betriebssystemen Microsoft® Windows Vista®, Windows® XP oder Windows® 2000 keine manuelle Treiberinstallation. Beim ersten Betrieb wird der entsprechende Treiber automatisch installiert (siehe Seite 63 – Vorgehensweise).

Einige Tasten haben eine doppelte Belegung. Für die Umschaltung der Belegung drücken Sie die Taste oben links auf dem Nummernblock (bezeichnet mit „Num Lock“). Bei aktiviertem Num-Lock leuchtet die Kontrollleuchte und die Zahlen auf dem Nummernblock sind aktiv. Bei deaktiviertem Num-Lock erlischt die Kontrollleuchte und die Sonderfunktionen sind aktiv.

Hinweis:
Sie können den Nummernblock verwenden, um den Taschenrechner des Windows®-Betriebssystems direkt zu steuern. Wenn Sie das Programm Taschenrechner starten und die Num-Lock-Funktion auf dem Nummernblock aktiv ist, können Sie die Zahlen und Rechenzeichen als Taschenrechner verwenden.

Technische Daten

USB-Hub 2040x

Abmessungen (LxBxH):	90,6 x 38,6 x 12,6 mm
Gewicht:	38 g
Anschlüsse (Anzahl):	4 Ports (USB 2.0)
Schnittstelle:	USB 2.0
Betriebstemperatur:	0 °C ~ +45 °C
Lagertemperatur:	-20 °C ~ +60 °C
Luftfeuchtigkeit (Betrieb):	< 85 % RH

Headset

Länge des Anschlusskabels:	130 cm
Ohrhörer	
Impedanz:	32 Ohm
Rauschabstand:	> 115 dB
Übertragungsbereich:	30 Hz ~ 2 kHz
Breitband-Kennungsspannung:	> 75 mV
Mikrofon	
Frequenzbereich:	100 Hz ~ 12 kHz
Empfindlichkeit:	-58 dB re 1V/Pa

USB-Maus

Länge des Anschlusskabels:	80 cm
Anzahl der Tasten:	3 (mittlere Taste gleichzeitig Scrollrad)
Abtastung:	Optischer Sensor
Auflösung:	800 dpi
Abmessungen (LxBxH):	77 x 36 x 20 mm
Gewicht:	40 g
Betriebstemperatur:	0 °C ~ +45 °C
Lagertemperatur:	-20 °C ~ +60 °C
Luftfeuchtigkeit (Betrieb):	20 % - 70 % RH

USB-Nummernblock

Länge des Anschlusskabels:	80 cm
Abmessungen (LxBxH):	113 x 74 x 21 mm
Gewicht:	94 g
Betriebstemperatur:	0 °C ~ +45 °C
Lagertemperatur:	-20 °C ~ +60 °C
Luftfeuchtigkeit (Betrieb):	20 % - 70 % RH

36 Monate Garantie ab Kaufdatum

Wichtige Garantiehinweise

SILVERCREST®

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für Ihre Entscheidung ein SILVERCREST Produkt zu erwerben.

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres SILVERCREST Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation bzw. Onlinehilfe. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.

Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, erhalten Sie eine Bearbeitungsnummer (RMA), welche Sie bitte inkl. einer Kopie des Kaufbeleges dem Gerät beilegen. Nachdem Sie das Gerät transportsicher und neutral verpackt haben, senden Sie es bitte, mit der RMA außen am Päckchen vermerkt, zur Garantieabwicklung an die Adresse, welche Ihnen unser Hotlinemitarbeiter nennt. Nach Erhalt des Gerätes, beseitigen wir vorhandene Herstellungs- und Materialfehler kostenlos.

Aktuelle Informationen und Antworten auf die am häufigsten gestellten Fragen erhalten Sie im Internet unter: www.silvercrest.cc

Diese Garantie gilt in Deutschland.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungen gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.

36
MONTH WARRANTY

Hotline-Nummer:
01805-043311
(Bitte halten Sie Ihre Seriennummer bereit!)
0,14 E/Min., Festnetz der T-COM/ Mobilfunktarife abweichend

Hersteller:
TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

36 Monate Garantie ab Kaufdatum

Wichtige Garantiehinweise

SILVERCREST®

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für Ihre Entscheidung ein SILVERCREST Produkt zu erwerben.

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres SILVERCREST Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation bzw. Onlinehilfe. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.

Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, erhalten Sie eine Bearbeitungsnummer (RMA), welche Sie bitte inkl. einer Kopie des Kaufbeleges dem Gerät beilegen. Nachdem Sie das Gerät transportsicher und neutral verpackt haben, senden Sie es bitte, mit der RMA außen am Päckchen vermerkt, zur Garantieabwicklung an die Adresse, welche Ihnen unser Hotlinemitarbeiter nennt. Nach Erhalt des Gerätes, beseitigen wir vorhandene Herstellungs- und Materialfehler kostenlos.

Aktuelle Informationen und Antworten auf die am häufigsten gestellten Fragen erhalten Sie im Internet unter: www.silvercrest.cc

Diese Garantie gilt in Österreich.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungen gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.

36
MONTH WARRANTY

Hotline-Nummer:
01-79576009
(Bitte halten Sie Ihre Seriennummer bereit!)

Hersteller:
TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

36 Monate Garantie ab Kaufdatum

Switzerland

Wichtige Garantiehinweise

SILVERCREST®

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für Ihre Entscheidung ein SILVERCREST Produkt zu erwerben.

Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres SILVERCREST Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation bzw. Onlinehilfe. Sollte es mal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.

Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, erhalten Sie eine Bearbeitungsnummer (RMA), welche Sie bitte inkl. einer Kopie des Kaufbeleges dem Gerät beilegen. Nachdem Sie das Gerät transportsicher und neutral verpackt haben, senden Sie es bitte, mit der RMA außen am Päckchen vermerkt, zur Garantieabwicklung an die Adresse, welche Ihnen unser Hotlinemitarbeiter nennt. Nach Erhalt des Gerätes, beseitigen wir vorhandene Herstellungs- und Materialfehler kostenlos.

Aktuelle Informationen und Antworten auf die am häufigsten gestellten Fragen erhalten Sie im Internet unter: www.silvercrest.cc

Diese Garantie gilt in der Schweiz.

Ihre gesetzlichen Gewährleistungen gegenüber dem Verkäufer bestehen neben dieser Garantie und werden durch diese nicht eingeschränkt.

36
MONTH WARRANTY

Hotline-Nummer:
044 - 5118291
(Bitte halten Sie Ihre Seriennummer bereit!)

Hersteller:
TARGA GmbH
Postfach 22 44
D-59482 Soest
www.silvercrest.cc

CE

Declaration of Conformity

We: Targa GmbH
Lange Wende 41
59494 Soest, Germany

declare our responsibility that the

product: Traveller Kit
model: SilverCrest USB-TRAVELLER-KIT

is confirmed to comply with the requirements set out in the Council Directive on the Approximation of the Laws of the Member States relating to Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC and the Council Directive relating to Low Voltage 2006/95/EC.

The measurements were carried out in accredited laboratories.

For the evaluation of above mentioned Council Directives for Electromagnetic Compatibility and for Low Voltage standards were consulted:

EMC: **EN 55024: 1998 + A1: 2001 + A2: 2003**
EN 55022: 2006 limit class B

Safety: **EN 60950-1: 2001**

Soest, 02nd of April 2009
authorised signature

Matthias Klauke, Managing Director

CE

TARGA GmbH
Lange Wende 41
D-59494 Soest
www.silvercrest.cc

1478930